Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 96 (1978)

Heft: 114

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 114 – 1573

Bern, Freitag, 19. Mai 1978 — 96. Jahrgang
Berne, vendredi, 19 mai 1978 — 96e année

N° 114 – 19. 5. 1978

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Register der schweizerischen Seeschiffe.

Abrogation de l'arrêté du Conseil d'Etat vaudois du 22 novembre 1974 étendant le champ d'application de la convention collective de travail portant règlement de la Caisse paritaire vaudoise des vacances payées dans l'industrie de la construction.

Requête à fin d'extension de modifications apportées à la convention collective de l'industrie vaudoise des transports routiers.

Liquidations-Schludenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung.

Öffentliches Inventar und Rechnungsruf.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerisch-portugiesische Wirtschaftsgespräche – Pourparlers économiques entre la Suisse et le Portugal.

Tagung des EFTA- und FINEFTA-Ministerrates am 25. und 26. Mai 1978 – Le Conseil des ministres de l'AELE se réunit les 25 et 26 mai 1978.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

10. Mai 1978.
Kirsch & Co, elektrische Anlagen, in Wädenswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1976, S. 3274). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1978 sind an die «Kirsch & Kümin AG» in Wädenswil übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. Mai 1978.
Kirsch & Kümin AG, in Wädenswil, Zugerstrasse 107, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 4. 1978. Zweck: Betrieb eines Installationsgeschäftes für und Handel mit elektrischen Anlagen und Apparaten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im In- und Ausland Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Kirsch & Co, elektrische Anlagen», in Wädenswil, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 93 846.25 und Passiven von Fr. 60 965.30 gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1978 zum Preise von Fr. 32 880.95, wovon Fr. 32 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Vom Grundkapital sind Fr. 18 000 durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Kümin, von und in Freinbach, Präsident und Delegierter; Dietmar Kirsch, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil, und Josef Geu, von und in Feusisberg.

10. Mai 1978.
Ibelo-F. Neumann-Lienhard AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1978, S. 241). Die Generalversammlung vom 26. 4. 1978 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Neumann-Lienhard AG.** Neuer Zweck: Durchführung kaufmännischer und finanzieller Geschäfte aller Art, Übernahme von Vertretungen und Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern.

10. Mai 1978.
Hans Friedli AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1978, S. 1130). An- und Verkauf von Brillanten und Farbsteinen usw. Rudolf Bernet, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Hans Friedli, von und in Zürich. Ferner neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Tamara Friedli, von und in Zürich, und Dr. iur. Adolf Neuer, von Schlieren und Zürich, in Zürich.

10. Mai 1978.
Plastic Omnium AG, in Rüschlikon (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1977, S. 994). In erster Linie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Plastik usw. Statuten am 28. 4. 1978 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberiert. Die Unterschrift von Hans Stöckly ist erloschen.

10. Mai 1978.
Grunder Treuhand AG, in Bubikon (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1977, S. 2385). Die Generalversammlung vom 27. 4. 1978 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Schwab Treuhand AG.** Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Treuhandbüros mit Dienstleistungen auf dem Gebiete der Buchhaltung, Steuerberatung, Steuervertretung, Vermarktung neuer Produkte aller Art, Kauf und Verkauf von Patenten und Lizenzen, Vermögensberatung, Vermögensverwaltung, Betriebsberatung usw. sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Richard Schwab, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nun Präsident desselben. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist als Vizepräsidentin mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden: Marianne Leopoldine Schwab, von Ins, in Bubikon.

10. Mai 1978.
Dulador Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1972, S. 2766), Beteiligung an anderen Unternehmen im In- und Ausland, Erwerb von Immobilien und beweglichen Gütern usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. 12. 1977 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

10. Mai 1978.
Bank Cantrade AG, in Zürich 2. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Henri van Abbe und Hermann Schaefer; ihre Prokuren sowie die Unterschrift von Roland Höchle erloschen. Hans Keller nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Paul Küpfer, von Gretzenbach, in Opfikon, und Rolf Wägli, von Belp, in Dietikon.

10. Mai 1978.
Wohnbau und Invest AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1976, S. 715), Kauf und Verkauf, Verwaltung, Finanzierung, Erschliessung und Bebauung von Liegenschaften, insbesondere Erstellung von Industrie- und Wohnbauten usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. 3. 1978 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. Mai 1978.
Hans Kohler AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1977, S. 2846), Vertretung und Handel in Stahlwerks- und Hüttenprodukten usw. Die Unterschrift von Gerhard Storz ist erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erwin Weber und Werner Joller; ihre Prokuren sind erloschen. Es wohnen nun: Bruno Tschan, Vizedirektor, in Horgen, und Otto Vogel Prokurist, in Zollikon.

10. Mai 1978.
Schweizer Annoncen AG «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1978, S. 826)
Schweizer Annoncen AG «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1978, S. 826), mit Hauptsitz in Zürich

Die Unterschrift von Anton Oetiker ist erloschen.

10. Mai 1978.
Schweissindustrie Oerlikon Bührle AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1977, S. 4043), Herstellung und Vertrieb von Schweisselektroden usw. Die Prokura von Johann Zischg ist erloschen.

10. Mai 1978.
Allumon AG in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1978, S. 1300), Erwerb von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. Die eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

10. Mai 1978.
City info AG, in Kloten (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1976, S. 2894), Erstellen und Betrieb von Informationssäulen und -tafeln usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1978, S. 1378) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1978.
Union Brikett-Verkauf AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1976, S. 443), Handel mit Braunkohlenbriketts usw. Adolf Iselin und Carl Stiefel, der Erstgenannte infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

10. Mai 1978.
Interclean Holding Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 205), dauernde Beteiligung an Unternehmungen usw. Die eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

10. Mai 1978.
Intex-Werbung AG, in Schlieren (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1977, S. 2821), Ausübung sämtlicher Tätigkeiten einer Werbeagentur usw. Helga Oetzel, Direktorin, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Franz Krucker; seine Prokura ist erloschen.

10. Mai 1978.
Internationaler Textil-Service GmbH, in Schlieren (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1977, S. 2821), Organisation eines textil-technischen Beratungsdienstes usw. Die Unterschrift von Hans Bockner ist erloschen. Helga Oetzel, Direktorin, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Direktoren mit Einzelunterschrift: Franz Krucker, dessen Prokura erloschen ist, und Otto Bissmann, deutscher Staatsangehöriger, in Jona.

10. Mai 1978.
Fotos, P. Huber & R. Steiner, in Zürich 8, Mühlebachstrasse 51, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1978. Gesellschafter: Peter Huber, von Zürich, in Zürich 7, und Roland Steiner, von Herzogenbuchsee, in Zürich 7. Betrieb eines Fotostudios.

10. Mai 1978.
Werner Zollinger & Co, bei der Schmiede Wiedikon, Immobilien-Verwaltungen, -Vermietungen und -Vermittlungen, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1968, S. 231). Neuer Wortlaut der Firma: **Werner Zollinger & Co, Immobilien- und Verwaltungsgesellschaft.** Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Verwaltung, Vermietung und Vermittlung von Immobilien sowie Durchführung von anderen Verwaltungen. Neue Adresse: Cramerstrasse 16, Zürich 4.

10. Mai 1978.
Marlyse Schädler, zahntechnisches Labor, in Zürich, Klebestrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Marlyse Schädler, von Uster, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an: Peter Schädler, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich. Betrieb eines zahntechnischen Labors.

10. Mai 1978.
Helmut Wurzer, in Zürich, Oetenbachgasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Helmut Wurzer, von und in Lenzburg. Einzelunterschrift ist erteilt an Johanna Wurzer, von und in Lenzburg. Handel mit Waffen und Munition sowie Vornahme einschlägiger Reparaturen.

10. Mai 1978.
Wohnbaugenossenschaft Effretikon-Illnau, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1975, S. 1812). Erika Wettstein und Heinrich Gross aus dem Vorstand ausgeschieden, ihre Unterschriften erloschen. Werner Stettler nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Kassier des Vorstandes, weiterhin mit Kollektivunterschrift. Rolf Mumenthaler, von Trachselwald, in Illnau-Effretikon, Mitglied des Vorstandes, nun Vizepräsident desselben mit neu Kollektivunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Fritz Isenschmid, von Frauenkappelen, in Illnau-Effretikon. Präsident oder Vizepräsident führen mit Aktuar oder Quästor Kollektivunterschrift. Neue Adresse: Wiesenstrasse 13, Effretikon.

10. Mai 1978.
Krankenunterstützungs-Verein der Fein-Weberei Fischenthal, in Fischenthal (SHAB Nr. 261, vom 7. 11. 1938, S. 2377). Dieser Verein ist tatsächlich aufgelöst und sein Vermögen liquidiert. Er wird im Handelsregister gelöscht.

10. Mai 1978.
Strobag AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1976, S. 3274), Durchführung von und Beteiligung an Finanzgeschäften aller Art im In- und Ausland für eigene oder fremde Rechnung usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. Mai 1978.
Ernst & Staub AG, in Hinwil, im Unterfeld, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 4. 1978. Zweck: Neugummierung von Fahrzeugreifen aller Art und Grösse, Reparatur, Verkauf und Vertrieb von Pneus jeder Art und Grösse sowie Handel mit Autozubehörteilen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt 1820 m² Wiese, im Unterfeld, in Hinwil, zum Preise von Fr. 149 240. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Ulrich Ernst, von Holziken, in Hinwil, Präsident; René Staub, von Wetzikon, in Hinwil, und Eugen Dubach, von Lützelflüh, in Thalwil, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1978.
Tapcolor SA, in Zürich 3 (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1976, S. 783), Ausführung von Tapezierer-, Maler- und Gipserarbeiten usw. Diana Burger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Helmy Ranft, von Zürich, in Niederglatt ZH. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 27. 2. 1978.)

10. Mai 1978.
Merck Sharp & Dohme B.V., Haarlem, Filiale Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3276). Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen usw. Die Statuten der Gesellschaft sind in der Generalversammlung vom 13. 2. 1976 geändert worden. Der Aufsichtsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Raymond Eugene Snyder, John B. Walsh, Huskel Ekaireb und Abraham Ezekiel Cohen sind aus dem Aufsichtsrat ausgeschieden. Antonie Theodor Knoppers, Mitglied des Aufsichtsrates, ist nun amerikanischer Staatsangehöriger. Neue Mitglieder des Aufsichtsrates sind: Hendrikus van Winzum, bisher einziges Mitglied der Direktion; Lodewijk Benedictus Johannes Stuyt, niederländischer Staatsangehöriger, in Den Haag, Theodore W. Vogelaar, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (NL); Albert David Angel, amerikanischer Staatsangehöriger, in Short Hills (N.J., USA); George Martin Weimer, amerikanischer Staatsangehöriger, in Westfield (N.J., USA); Robert Newton Brown, amerikanischer Staatsangehöriger, in Scotch Plains (N.J., USA); Jean Robert Germain Chabre, französischer Staatsangehöriger, in Ville d'Avray (F); und Aric A. Elia, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York. Hendrikus van Winzum ist aus der Direktion ausgeschieden. Neue Mitglieder der Direktion sind Thomas Adriaan Coppens, amerikanischer Staatsangehöriger, in Bloemendaal (NL), Präsident mit Einzelunterschrift; Kees A. Bakker, niederländischer Staatsangehöriger, in Krommenie (NL); Emile Emanuel Muytjens, niederländischer Staatsangehöriger, in Heiloo (NL); G. Theodore Mascott Jr., amerikanischer Staatsangehöriger, in Aerdenhout (NL); Willem A. Wijkhuizen, niederländischer Staatsangehöriger, in Heemskerk (NL), und Alexander Kahn, amerikanischer Staatsangehöriger, in Amsterdam, letztere fünf mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Generaldirektor der Zweigniederlassung wird ernannt: Bert Kloosterboer, der auch Mitglied des Aufsichtsrates ist, mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung beschränkter Einzelunterschrift. Zu Direktoren der Zweigniederlassung werden ernannt: Rudolf Bonfiglioli, von Zürich, in Neftenbach; Thomas Klaper, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Peter Magnet, von Luzern, in Zürich, alle mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung beschränkter Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Nino Ascher ist erloschen. Otto Jegge führt nicht mehr auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung beschränkte Einzelprokura, sondern auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung beschränkte Kollektivprokura zu zweien. Neu führen auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung beschränkte Kollektivprokura zu zweien: Julio Schmidlin, von Ruswil, in Zollikon; Peter Vonthron, von Basel, in Egg ZH; Max Frei, von Zürich, in Meilen; Albert Trudel, von und in Männedorf; Walter Tischhauser, von Sevelen, in Egg ZH, und Hans-Ulrich Bölsterli, von Genf, in Herrliberg.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

10. Mai 1978.
S. Suter, in Oberwangen, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Samuel Suter, von Grindelwald, in Oberwangen, Gemeinde Köniz. Betrieb des Restaurants «Hirschen». Wangentalstrasse 231.

10. Mai 1978.
Baugenossenschaft Gair, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1976, S. 2263). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1978, S. 1393) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

10. Mai 1978.
Fasel & Brunner AG, in Bern, Ausführung von Spenglerarbeiten usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1977, S. 1042). Hans Fasel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Lisbeth Fasel, von Tafers, in Bern; Kurt Pulfer, von Rüeggisberg, in Bern, und Marcel Riedo, von Zumholz, in Muri bei Bern. Lisbeth Fasel führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Kurt Pulfer und Marcel Riedo führen weiterhin Kollektivprokura zu zweien.

10. Mai 1978.
Frenger International Corporation in Liq., in Bern, technische Beratung und Forschung auf dem Gebiet der Strahlungsheizung, -Kühlung und -Lüftung in Kombination mit Schallschluck usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1978, S. 26). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

10. Mai 1978.
Neutair AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1977, S. 118). In der Generalversammlung vom 3. Mai 1978 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb eines Ingenieurbüros, Fabrikation und Einrichtung von sowie Handel mit jeglichen Apparaturen für Lüftung und Klimatisierung. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die Statuten wurden revidiert. Robert Loeffel, Präsident, und Robert Goerg, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Alfred Kummer, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Dr. Peter Neuenschwander, nun in Muri bei Bern, Präsident (bisher Mitglied); Jürg Neuenschwander, von Bern und Höfen, in Bern (neu); Urs Neuenschwander, von Höfen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (neu), und Marco Belloli, von Holderbank, in Ittigen, Gemeinde Bolligen (neu). Dr. Peter Neuenschwander, dessen Kollektivunterschrift erloschen ist, führt nun Einzelunterschrift; Jürg Neuenschwander, Urs Neuenschwander und Marco Belloli führen Kollektivunterschrift zu zweien. Sie, sowie Werner Sacher, Geschäftsführer, dieser nun in Boll, Gemeinde Vechigen, sowie der Prokurist Otto Fritschi zeichnen für das Gesamtunternehmen.

10. Mai 1978.
Neutair AG Bern, Zweigniederlassung in Bolligen, Betrieb eines Ingenieurbüros, Fabrikation und Einrichtung von sowie Handel mit jeglichen Apparaturen für Lüftung und Klimatisierung (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1977, S. 894), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Robert Loeffel, Präsident, und Robert Goerg, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschrift von Dr. Peter Neuenschwander, Präsident des Verwaltungsrates, nun in Muri bei Bern, dessen Kollektivunterschrift demnach erloschen ist, sowie durch Jürg Neuenschwander, von Bern und Höfen, in Bern; Urs Neuenschwander, von Höfen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern; Marco Belloli, von Holderbank, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, diese drei Mitglieder des Verwaltungsrates (neu); Werner Sacher, nun in Boll, Gemeinde Vechigen, Geschäftsführer (bisher), und Otto Fritschi, Prokurist (bisher), die kollektiv zu zweien zeichnen. Neue Adresse: Ittigen, Grauholzstrasse 52, bei Marco Belloli.

10. Mai 1978.
Neutair AG, Zweigniederlassung in Köniz, Betrieb eines Ingenieurbüros, Fabrikation und Einrichtung von sowie Handel mit jeglichen Apparaturen für Lüftung und Klimatisierung (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1977, S. 1178), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Robert Loeffel, Präsident, und Robert Goerg, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschrift von Dr. Peter Neuenschwander, Präsident des Verwaltungsrates, nun in Muri bei Bern, dessen Kollektivunterschrift demnach erloschen ist, sowie durch Jürg Neuenschwander, von Bern und Höfen, in Bern; Urs Neuenschwander, von Höfen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern; Marco Belloli, von Holderbank, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, diese drei Mitglieder des Verwaltungsrates (neu); Werner Sacher, nun in Boll, Gemeinde Vechigen, Geschäftsführer (bisher), und Otto Fritschi, Prokurist (bisher), die kollektiv zu zweien zeichnen.

10. Mai 1978.
Neutair AG Bern, Zweigniederlassung in Muri bei Bern, Betrieb eines Ingenieurbüros, Fabrikation und Einrichtung von sowie Handel mit jeglichen Apparaturen für Lüftung und Klimatisierung (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1977, S. 895), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Robert Loeffel, Präsident, und Robert Goerg, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschrift von Dr. Peter Neuenschwander, Präsident des Verwaltungsrates, nun in Muri bei Bern, dessen Kollektivunterschrift demnach erloschen ist, sowie durch Jürg Neuenschwander, von Bern und Höfen, in Bern; Urs Neuenschwander, dessen Prokura erloschen ist; Marco Belloli, von Holderbank, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, diese drei Mitglieder des Verwaltungsrates (neu); Werner Sacher, nun in Boll, Gemeinde Vechigen, Geschäftsführer (bisher), und Otto Fritschi, Prokurist (bisher), die kollektiv zu zweien zeichnen. Adresse: Tannackerstrasse 26, Gümligen, bei Urs Neuenschwander.

Bureau Biel

9. Mai 1978.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1977, S. 3617), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Henri Fluck ist erloschen.

9. Mai 1978.
Adolf Künzi AG, Zweigniederlassung in Biel, Betrieb einer Strassen- und Tiefbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1976, S. 1774), mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Cornelius Toggwiler ist erloschen.

9. Mai 1978.
Sarba S. à r. l., in Biel, Handel mit Pelzen und Kleidern verschiedener Art (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1963, S. 2777). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschaftsversammlung vom 27. Dezember 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

9. Mai 1978.
Ateco A.G., in Biel, wissenschaftliche, technische, kaufmännische und finanzielle Beratung; Vermittlung von Dienstleistungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1975, S. 1412). Die Unterschrift von Willi Märki, Geschäftsführer, ist erloschen. Rolf Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Marcel Mauron; seine Prokura ist demnach erloschen.

9. Mai 1978.
Optic S.A. Bienne, in Biel, Herstellung von und Handel mit optischen Präzisionsapparaten (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1968, S. 2050). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bévilard (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1978, S. 646) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

9. Mai 1978.
Balimex A.-G., in Glarus. Import, Export, Handel für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 468). Jacques Streiff ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Mai 1978.
Linth-Kraft A.-G., in Netstal, Ankauf und Betrieb von Kraftwerken und Beteiligung an derartigen Unternehmungen (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 319). Willi Alfred Scherz, Delegierter, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Erwin Reinhardt, von Balsthal, in Kehrsatz, als Delegierter, und Peter Jakob Scherz, von Aeschi bei Spiez, nun in Muri bei Bern, als Mitglied; sie zeichnen nach wie vor zu zweien. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Dr. Hermann H. Fabri, deutscher Staatsangehöriger, in Zwingen.

9. Mai 1978.
Noli A.G., in Glarus. Verwertung eigener und fremder Schutzrechte usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2973). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. September 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Noli A.G. in Liquidation** durchgeführt. Als Liquidatoren wurden bestimmt: Rolf Wirth, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor einzeln, und Dr. Erik Mock, deutscher Staatsangehöriger, nun in Lindau (D); er zeichnet nun einzeln. Seine Einzelprokura ist erloschen.

9. Mai 1978.
Bruno Rüegg, Malergeschäft, in Näfels. Inhaber dieser Einzelfirma ist Bruno Rüegg, von Bauma, in Näfels. Ausführung sämtlicher Malerarbeiten. Fronalpstrasse 8.

9. Mai 1978.
Frischbeton-Verwaltungs A.G., in Glarus. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Frischbeton-Aktiengesellschaften usw. (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1966, S. 4113). Die Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Birsina A.G.», mit Sitz in Glarus, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

9. Mai 1978.
Verbim AG, in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 459). Nachdem die Löschungsbewilligung der kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegt, wird die Firma gelöscht.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

9 mai 1978.
Christian Scheurer, à Bollion, commerce d'eaux minérales et de bières (FOSC du 17. 3. 1976, p. 748). Nouveau genre d'affaires commerce d'eaux minérales.

Bureau de Fribourg

9 mai 1978.
André Robert, successeur de Charles Robert, à Fribourg, lithographie (FOSC du 11. 9. 1968, n° 213, p. 1960). Par jugement du 9 mars 1978 le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a déclaré le titulaire en état de faillite.

9 mai 1978.
Minemar, Minéraux et Marchandises S.A. en liquidation, à Fribourg (FOSC du 10. 8. 1977, n° 185, p. 2618). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée conformément à l'autorisation accordée par le juge en vertu de l'art. 745 al. 3 CO.

9 mai 1978.
Gerac S.A. en liquidation, à Fribourg, immeubles, etc. (FOSC du 13. 1. 1977, n° 10, p. 121). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 mai 1978.
Spifin Holding S.A. en liquidation, à Fribourg (FOSC du 30. 11. 1976, n° 281, p. 3429). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 mai 1978.
Solesa S.A., à Fribourg, revêtements de sol, etc. (FOSC du 16. 6. 1970, n° 140, p. 1413). L'administrateur unique Jean Genoud a démissionné; sa signature est radiée.

Bureau Murten (Bezirk See)

8. Mai 1978.
E. Aeberhardt, in Murten, Autogarage, Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1957, S. 3316). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

8. Mai 1978.
Genossenschaft für gemeinsame Getreideabgabe Egerkingen, in Egerkingen. Mit Statuten vom 18. Juli 1967 und 19. Dezember 1969 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Zweck: Das von den Genossenschaftern produzierte Getreide unmittelbar nach der Ernte oder dem Dreschen zu übernehmen, zu behandeln und bis zur Abgabe an die Schweizerische Eidgenossenschaft (Bund) zu lagern. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich oder durch Publikation im Bauernblatt der Nordwestschweiz, die Bekanntmachungen im SHAB. Vorstand: 9 bis 11 Mitglieder. Vertretungsberechtigte Mitglieder: Gottfried Bobst, von und in Oensingen, Präsident, und Ferdinand Hummel, von Knutwil, in Gunzgen, Sekretär; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Paul Büttiker, von und in Olten, Geschäftsführer. Domizil: Bahnhofstrasse 273.

Bureau Grenchen-Bettlach

8. Mai 1978.
H. Müller, in Bettlach. Inhaber der Firma ist Heinz Müller, von Luthern, in Bettlach. Betrieb des Tea-rooms «Zur Backstube», Bäckerei und Konditorei. Einzelunterschrift ist erteilt an Ursula Müller-Imhof, von Luthern, in Bettlach. Grossmatt 1.

Bureau Lebern

8. Mai 1978.
Käsereigenossenschaft Riedholz, in Riedholz (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1976, S. 1380). Leo Remund-Flückiger ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung, als Kassier, wurde Hanspeter Gaugler, von und in Riedholz, gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

Berichtigung.
Akermann & Co., in Olten (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1978, S. 1528). Doris Akermann wohnt in Doar Na Ha-Negev (Israel).

9. Mai 1978.
Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, in Däniken (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1977, S. 3376). An der Generalversammlung vom 9. Mai 1978 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 000 auf Fr. 350 000 000 erhöht durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 10 000. Die Statuten wurden, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, entsprechend revidiert. Das mit Fr. 230 000 000 liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 350 000 000, eingeteilt in 35 000 Namenaktien zu Fr. 10 000.

Bureau Stadt Solothurn

9. Mai 1978.
Fintec S.A., bisher in Baden, Finanzierung von und Beteiligungen an technischen Unternehmen und Betrieben, Handel mit und Vertrieb von technischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1968, S. 2243). An der Generalversammlung vom 2. Mai 1978 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Solothurn verlegt. Die Schreibweise der Firma lautet nun. **Fintec AG.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Finanzierung und Beteiligung an andern Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 31. August 1951 und wurden letztmals am 29. April 1957 revidiert. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100 und 28 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 5000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch das Publikationsorgan. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Dr. Hans Frei ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Kurt Schleuniger, von Klingnau, nun in Nennigkofen, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt anstelle der Kollektivunterschrift zu zweien nun Einzelunterschrift. Domizil: Schöngrünstrasse 27, bei Dr. K. Schleuniger & Co.

9. Mai 1978.
Rebert & Co., vormals L. Marti, in Solothurn, Funktaxibetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1973, S. 1601). Neue Adresse: Westbahnhofstrasse 11, bei W. Stampfli.

9. Mai 1978.
Gertrud Weber-Bachmann, in Solothurn, Betrieb des Cafés «Yo-Yo» (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1973, S. 1420). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Mai 1978.
Pro Vital Wirz, in Solothurn. Inhaber: Hansjürg Wirz, von und in Solothurn. Vertrieb von Fitness- und Freizeitgeräten. Krummturmstrasse 2.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

8. Mai 1978.
Walter Höhn AG, in Basel, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1973, S. 293). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Höhn, Präsident. Unterschrift erloschen.

8. Mai 1978.
B. Spinnler & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1977, S. 1285). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

8. Mai 1978.
Veris Maschinen AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1976, S. 3065). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

8. Mai 1978.
Förderteehnik AG, in Basel (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1975, S. 2713). Domizil: Birmannsgasse 12 B.

8. Mai 1978.
H. A. Biehsel, in Basel, Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1969, S. 1922). Domizil nun: Byfangweg 51.

8. Mai 1978.
Ship-Trans AG, in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1868). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Schneider, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Leonardo Mengarini, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

8. Mai 1978.
Trade-Impex AG, in Basel, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1868). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Schneider, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Leonardo Mengarini, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

8. Mai 1978.
Shell-Service-Station, Hans-Rudolf Gartmann, in Basel, Schützengraben 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Rudolf Gartmann, von Valendas, in Münchenstein. Betrieb einer Shell-Service-Station.

8. Mai 1978.
Puma International AG, in Basel, Mitwirkung an der Finanzierung der zum Konzern der Puma Schuhfabriken Rudolf Dassler KG in Herzogenaurach (D) gehörenden Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1977, S. 2089). Statutenänderung: 28. 4. 1978. Firma nun: **Puma Dassler International AG.**

8. Mai 1978.
Land & Bau AG, in Riehen, Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1977, S. 1379). Infolge Konkurswiderrufs vom 8. 5. 1978 werden der Konkursvermerk und die Auflösung aufgehoben. Der frühere Eintrag besteht weiter.

8. Mai 1978.
Fertig-Garagen AG, in Basel (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1978, S. 1193). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Schneider, von Basel, in Allschwil.

8. Mai 1978.
Hagruba Grundstücke AG, in Basel (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1978, S. 1193). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Schneider, von Basel, in Allschwil.

8. Mai 1978.
CTC Equipment AG, in Basel, Container usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1978, S. 769). Dr. Max Wehrli, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Warren L. Serenbetz, Bürger der USA, in Larchmont (New York, USA), Präsident, und Richard D. C. Jones, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Delegierter.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

9. Mai 1978.
Hans Schulthess, Inh. Hans Peter Ryser, in Allschwil, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1975, S. 197). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Mai 1978.
Carola Gysin-Bauer, bisher in Birsfelden, Betrieb des Restaurants «Schützen» (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1975, S. 1474). Sitz neu: Binningen, Schmidlihof 3. Carola Gysin, Inhaberin, wohnt nun in Binningen. Zweck: Betrieb des Restaurants «zum Salmen».

9. Mai 1978.
Rolf Meyer, in Münchenstein, Handel mit Fourniertäfer, Betreuung und Repräsentation von Künstlern (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1977, S. 2863). In der Geschäftsnatur wird Betreuung und Repräsentation von Künstlern gestrichen.

9. Mai 1978.
Franz Heiniger-Kunz, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Heiniger-Kunz, von Eriswil, in Muttenz. Betrieb des Restaurants und Hotel «Schänzli». Birsstrasse 19.

9. Mai 1978.
H. Frey-Jauch, in Reinach BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hanspeter Frey-Jauch, von Riehen, in Reinach BL. Betrieb des Restaurants «Birseckerhof». Hauptstrasse 19.

9. Mai 1978.
Airport-Taxi, Tilly Waser, in Therwil (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1968, S. 1941). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

9. Mai 1978.
Rudolf Schärer-Sägesser, in Lauwil, Handel mit Lebensmitteln und Textilien (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1969, S. 2848). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Mai 1978.
Aluba-Fenster Stammler & Rüssli, in Münchenstein, Pumpwerkstrasse 21, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 2. Mai 1978. Gesellschafter: Fritz Stammler, von Baar, in Münchenstein, und Bruno Rüssli, von Schwarzenberg, in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zweck: Verkauf von Fenstern und Baumaterialien.

9. Mai 1978.
Aktien-Ziegelei Allschwil, in Allschwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1978, S. 273). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Thomas Gerster. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Ivo Gerster, von Laufen, in Binningen. Georg Gerster, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Gerold Spieler, Verwaltungsratsmitglied, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Mai 1978.
Kamin-Werk Allschwil, in Allschwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1976, S. 189). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Thomas Gerster. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Ivo Gerster, von Laufen, in Binningen. Georg Gerster, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Pius Binkert, Verwaltungsratsmitglied, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Mai 1978.
Mensch AG Gipsergesehäft, Zweigniederlassung in Binningen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1977, S. 660), mit Hauptsitz in Basel. Einzelprokura neu; Walter Kreienbühl, von Egolzwil, in Muttenz.

9. Mai 1978.
MBM AG, in Münchenstein, Künstleragentur zur Wahrnehmung der Interessen und Rechte der Künstler usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1978, S. 384). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt.

9. Mai 1978.
Rhein-Umschlag AG, in Muttenz (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1972, S. 325). Prokura Gustav H. Baldinger erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Alfred Schläpfer, von Wald AR, in Gelterkinden.

9. Mai 1978.
Tüba Norm AG, in Muttenz, Türen und Türelemente usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1977, S. 3661). Kollektivprokura zu zweien neu: Rolf Tschudin-Mahrer, von und in Lausen, und Heinz Imm-Millonig, von Basel, in Eptingen.

9. Mai 1978.
Novoexport AG, in Reinach BL, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1978, S. 976). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1978, S. 1125) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

9. Mai 1978.
Krups Handels AG, in Itingen, Vertrieb von Erzeugnissen der Firma Robert Krups, Solingen usw. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1977, S. 1996). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Eduard Weisskopf-Kunz, bisher Prokurist, dessen Prokura erloschen ist, und Urs Gräflein-Klammer, von Steckborn, in Füllinsdorf.

9. Mai 1978.
Clemessy AG, in Pratteln, Elektro-, Mess- und Regeltechnik (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1977, S. 2604). Statutenänderung: 27. April 1978. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 575 000 durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 200 000 auf Fr. 775 000. Aktienkapital neu: Fr. 775 000, voll liberiert, 775 Namenaktien zu Fr. 1000.

9. Mai 1978.
Koharta GmbH, in Pratteln, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1977, S. 785). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Welf Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (BRD).

9. Mai 1978.
Korusta GmbH, in Pratteln, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1977, S. 785). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Welf Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (BRD).

9. Mai 1978.
Regeva GmbH, in Pratteln, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1977, S. 785). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Welf Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (BRD).

9. Mai 1978.
Retergus GmbH, in Pratteln, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1977, S. 785). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Welf Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (BRD).

9. Mai 1978.
Albert Reutter GmbH, in Pratteln, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1977, S. 785). Unterschrift Dr. Huldreich Widmer, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Welf Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (BRD).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

9. Mai 1978.
Streit & Co., in Schaffhausen, mit Zweigniederlassungen in Neuhausen am Rheinfall und Thayngen, Ausführung elektrischer Installationen usw. (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1971, S. 2026), Kommanditgesellschaft. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alex Streit-Gadliger, von Englisberg und Schaffhausen, in Schaffhausen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

9. Mai 1978.
Thuri Kühne AG, in Bad Ragaz, Führung eines graphischen Ateliers usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1877). An der Generalversammlung vom 9. März 1978 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

9. Mai 1978.
Hugo Steiner AG, in St. Gallen, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 5). Gallus Scherrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Mai 1978.
Art. Breitenmoser AG, in Kirchberg. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. Mai 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Maler- und Tapezierergeschäften unter Einschluss aller einschlägigen Betriebszweige. Sie kann Liegenschaften kaufen, verkaufen, mieten, vermieten und überbauen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Mai 1978 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1978 von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Art. Breitenmoser Kirchberg», in Kirchberg SG, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 107 960.75 und Passiven von Fr. 53 849.70 zum Preise von Fr. 54 111.05, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Arthur Breitenmoser, Präsident, und Birgit Breitenmoser-Marthaler, beide von Mosnang, in Kirchberg SG. Geschäftsadresse: Sonnenhof 8, 9533 Kirchberg.

9. Mai 1978.
Wenco Service AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1976, S. 582). Max Bersinger, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat und als Präsident gewählt: Dr. Peter Rietmann, von und in St. Gallen.

9. Mai 1978.
Fretz Söhne AG Uznach, in Uznach, Ausführung von Sanitärinstallationen usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1969, S. 29). Das Verwaltungsratsmitglied Hubert Fretz-Steiner wohnt nun in Uznach. Weiteres Geschäftslokal: 8737 Gommiswald, Dorf.

9. Mai 1978.
Sieber-Maschinen AG, Zuzwil, in Zuzwil (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1968, S. 2749). Neue Geschäftsadresse: Herbergstrasse, 9524 Zuzwil.

9. Mai 1978.
Metallgarnitur Max Burri G.m.b.H., in Gossau (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1967, S. 452). Hans Wunderli, Gesellschafter, ist nun auch Geschäftsführer und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Nestor Solenthaler, von Urnäsch, in Herisau. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Egon Stefan Eckmann, und Walter Gröpl, beide deutsche Statsangehörige, beide in Gossau SG.

9. Mai 1978.
Wohnbaugenossenschaft «Gess», in St. Gallen (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 15). Willy Egger, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Guido Schmid, von Oberegg AI, in St. Gallen, ist nun Kassier. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Mai 1978.
Personalis, Unternehmens- und Personalberatung, Dr. Küng und H. Schnitzer, in St. Gallen. Dr. Heribert Küng, in Berg, und Helmuth Schnitzer, in St. Gallen, beide österreichische Staatsangehörige, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1978 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Unternehmens- und Personalberatung. Schreinerstrasse 1, 9000 St. Gallen.

9. Mai 1978.
Pro Realwerte AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. Mai 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Grundstücken, Verwaltung von Liegenschaften und Immobiliengesellschaften; ferner An- und Verkauf sowie Verwaltung von Wertschriften. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Otto E. Stadler, von Kirchberg SG, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Greifenstrasse 13, 9000 St. Gallen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

9 maggio 1978.
Ent S.A., in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 9. 8. 1977, nº 184, p. 2605). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

9. Mai 1978.
Fibretours S.A., bisher in Basel, Kauf und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1976, S. 628). Statuten am 28. 4. 1978 revidiert. Neuer Sitz: Chur. Zweck: Kauf und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Papier, Textilien, Natur- und Synthesefasern und von Materialien, die bei der Herstellung dieser Produkte verwendet werden oder anfallen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, alle mit diesem Zweck zusammenhängenden kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. 2. 1976. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Gaston Collon, Präsident, und René Remy sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Bänziger, von Heiden, in Baden. Domizil: Rätusstrasse 7, 7001 Chur (bei Treuhand Grischa AG).

9 maggio 1978.
Fahr S.A., in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 7. 12. 1977, n° 287, p. 3917). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

9 maggio 1978.
Freccia S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 21. 12. 1977, n° 299, p. 4059). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

9. Mai 1978.
Widroba-Reflex AG, in Davos, Vertrieb reflektierender Schutzartikel usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 581). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bremgarten bei Bern (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1978, S. 870) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

9 maggio 1978.
Ken S.A., in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 15. 8. 1977, n° 189, p. 2656). La società viene cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

9. Mai 1978.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Chur, Maschinenfabriken und Giessereien usw. (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1976, S. 2087). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Alfred Schaffner ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt jedoch weiterhin Mitglied desselben und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Neue Kollektivprokura zu zweien: Jürg Eduard Heyer, von Biel BL, Riehen und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH. Die Prokura von Pierre Danz ist erloschen.

9. Mai 1978.
Tejag AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 11. 1977, S. 3205). Öffentliche Urkunde vom 1. 5. 1978: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: **Tejag AG, in Liq.** durch den einzigen Liquidator Dr. Hans-Rudolf Bener, einziger Verwaltungsrat, einzeln zeichnend, nur als Liquidator; seine Unterschrift als Verwaltungsrat ist erloschen.

9 maggio 1978.
Intermerc, Immobiliare e Finanziaria S.A., in Davos, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 22. 6. 1977, n° 143, p. 2060). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

9. Mai 1978.
Stump Bohr AG, Zweigniederlassung in Chur, Ausführungen von Bodenuntersuchungen (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1977, S. 2358). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Jürg Rickert wohnt nun in Adliswil und Dr. Ladislav Otta in Zollikon, beide Prokuristen. Neues Domizil: Pulvermühlestrasse 61, 7000 Chur.

9. Mai 1978.
Grisa Immobilien AG, in Liq., in St. Moritz, Liegenschaften usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1977, S. 3765). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

9. Mai 1978.
Cheseja AG, in Zuoz, Betrieb des Hotels Engiadina, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1978, S. 1210). Nachdem die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

9. Mai 1978.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Danis-Tavanasa, in Tavanasa, Gemeinde Breil/Brigels (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1975, S. 2840). Giusep Derungs, Vizepräsident, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident: Toni Maissen, von Somvix, in Tavanasa. Präsident oder Vizepräsident zeichnet je kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

9 maggio 1978.
Secan AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 28. 11. 1972, n° 280, p 3061). Atto pubblico del 3. 5. 1978: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Secan AG, in liquidazione** dal liquidatore unico: Arnaldo Canova, membro, con firma singola solamente quale liquidatore. Le firme di Claudio Laffranchi, presidente, e di Dr Elbio Gada, membro, sono estinte. Recapito di liquidazione: c/o Arnaldo Canova, via Vincenzo Vela 3, 6830 Chiasso.

9 maggio 1978.
Snubur A.G., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 22. 11. 1972, n° 275, p. 3012). Atto pubblico del 24. 4. 1978. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Snubur A.G. in liquidazione** dal liquidatore unico: Dr Alessandro Villa, presidente, con firma singola solamente quale liquidatore. La firma di Dr Elbio Gada, membro, è estinta. Recapito di liquidazione: c/o Dr. A. Villa, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

9 maggio 1978.
Zalimat Finanz AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 19. 10. 1976, n° 245, p. 2954). Fabio Maspoli, amministratore unico, dimissionario, è uscito; la sua firma è estinta. Nuovi membri: Arnaldo Canova, da ed in Chiasso, presidente, e Angelo Caverzasio, da Coldrerio, in Mendrisio, membro, ambedue con firma collettiva a due.

9 maggio 1978.
Overfinco S.A., in Mesocco, partecipazioni, ecc. (FUSC del 13. 1. 1971, n° 9, p. 86). Atto pubblico del 27. 3. 1978. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Overfinco S.A. in liquidazione** dai liquidatori: Dr Severo Antonini, presidente, con firma singola solamente quale liquidatore, e Roberto Mameli, di nazionalità italiana, in Lugano, con firma singola. La firma di Bruno Censi, è estinta.

Aargau – Argovie – Argovia

14. April 1978.
Liz Meier's Shop, in Fislisbach, Alte Birmenstorferstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Elisabeth Meier, von Tägerig, in Fislisbach, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Peter Meier, von Tägerig, in Fislisbach. Bekleidungs- und Sportgeschäft.

9. Mai 1978.
Uebersetzer-Pool, Extern Bürodienst Maria Koller, in Baden (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1973, S. 2750). Firma neu: **Büro extern M. Koller.** Geschäftsart nun: Schreibarbeiten, Übersetzungen, Composersatz, Bautenhinweise (Baugesuche und bewilligte Bauten). Prokura zu zweien neu: Marianne Greder, von Mellingen, in Niederrohrdorf.

9. Mai 1978.
Elektra Baldingen, in Baldingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 701). Statutenänderung: 15. 12. 1977. Vorstand nun: 3 Mitglieder. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

9. Mai 1978.
Intermod H. Wildi, in Reinach, Sandgasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Wildi, von und in Reinach AG. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Lilly Wildi, von und in Reinach AG. Handel mit Damenmode und Berufskleidung.

9. Mai 1978.
Rest. Bocealino A. Peng, in Rheinfelden, Belchenstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alois Peng, von Vals, in Rheinfelden. Restaurant.

9. Mai 1978.
Controlletti Musik-Atelier Merkli & Sterchi, in Spreitenbach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1978, S. 590). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Hans Peter Sterchi. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Urs Werner Merkli im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Firma nun: **Controlletti Musik-Atelier Urs Werner Merkli.**

9. Mai 1978.
Kernkraftwerk Kaiseraugst AG, in Kaiseraugst (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1977, S. 2194). Lucien Michel, Prokurist, wohnt nun in Zürich.

9. Mai 1978.
Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG, in Baden (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1977, S. 3726). Prokuren Richard Casti und Norbert Gerne erloschen. Prokura zu zweien neu: Alex Streichenberg, von Basel und St. Gallen, in Wettingen. Es wohnen nun: Otto Hartmann, Vizedirektor, in Oberrohrdorf; Erwin Beusch, Prokurist, in Ennetbaden, und Paul R. Graf, Prokurist, in Obersiggenthal-Kirchdorf. Erwin Beusch, Prokurist, ist Bürger von Grabs SG (nicht wie eingetragen Gwatt SG).

9. Mai 1978.
SKP Technik AG, in Brugg, Schilder usw. (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1978, S. 962). Prokura zu zweien neu: Gerhard Klaile, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut-Tiengen (BRD), und Peter Hägni, von Bubikon, in Umiken.

9. Mai 1978.
P. Vogt-Roggli, in Lenzburg, Metzgplatz 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Vogt, von Messen, in Lenzburg. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Alice Vogt, von Messen, in Lenzburg. Gasthof und Metzgerei Oberstadt.

9. Mai 1978.
Paul Huber, in Oberkulm, Im Feld 344, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Huber, von und in Oberkulm. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Elisabeth Huber, von und in Oberkulm. Viehhandel.

9. Mai 1978.
Papier- und Kartonfabrik Oftringen Widmer-Walty & Co, in Oftringen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1514). Urs Widmer, unbeschränkt haftender Gesellschafter, führt den Doktortitel. Oswald Andert, Prokurist, ist nun Bürger von Brittnau. Walter Grasser, Prokurist, ist nun Bürger von und wohnt nun in Eich. Es wohnen nun: Hans Ulrich Widmer, unbeschränkt haftender Gesellschafter, in Oftringen, und Rita Müller, Prokuristin, in Zofingen.

9. Mai 1978.
H. Gamper, Dachdeckergeschäft, in Rheinfelden (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1965, S. 3906). Geschäftsadresse neu: Weiherfeldstrasse 12.

9. Mai 1978.
Lehner AG Rheinfelden, in Rheinfelden, Buch- und Offsetdruckerei usw. (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1974, S. 2685). Walter Moser, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Zeiningen.

9. Mai 1978.
Sefco AG, bisher in Muri, Maschinensysteme usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1877). Sitzverlegung nach Binningen (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1978, S. 1407). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

9. Mai 1978.
F. Gröflin, in Rheinfelden, Lebens- und Genussmittel (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1968, S. 2143). Geschäftsnatur nun: Handel mit Geschenkartikeln, insbesondere Kupfer- und Zinnwaren sowie Antiquitäten.

9. Mai 1978.
Zika-Technik Zimmerli & Karrer, in Oftringen, Säliblickstrasse 27. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 8. 5. 1978. Gesellschafter: Claude Zimmerli, von und in Oftringen, und Hans Rudolf Karrer, von Teufenthal, in Olten. Konstruktion und Vertrieb von technischen Bedarfsartikeln, technischen Vertretungen.

9. Mai 1978.
Investitionsverein Fortuna, in Wohlen (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1977, S. 3292). Unterschrift Hans Peter Hanselmann, Vorstandspräsident, und Hans Jörg Pfranger, Vorstandsvizepräsident, Aktuar und Kassier, erloschen. Reto Ulmer, bisher Mitglied, zeichnet nun als Vorstandsvizepräsident, Aktuar und Kassier zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Edwin Steffen, von Luzern, in Zürich, Vorstandspräsident, und Hans Hanselmann, von und in Sennwald, Vorstandsmitglied. Edwin Steffen und Reto Ulmer zeichnen nicht unter sich.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

9. Mai 1978.
Liebburg Consulting AG, in Oberhofen bei Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. April 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratungstätigkeit in allen administrativen und technischen Belangen sowie auf dem Gebiete der Werbung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Heinrich Kolb, von Oberriet, in Zollikon. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Schloss Liebburg, 8574 Lengwil-Oberhofen.

9. Mai 1978.
Bärengarten AG, in Oberhofen bei Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. April 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Immobilien sowie deren Verwaltung und Vermietung. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Heinrich Kolb, von Oberriet, in Zollikon. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Schloss Liebburg, 8574 Lengwil-Oberhofen.

9. Mai 1978.
Martin Zuber, in Dussnang, Zimmerei und Sägerei (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1967, S. 177). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Martin Zuber Holzbau AG», in Dussnang, erloschen.

9. Mai 1978.
Martin Zuber Holzbau AG, in Dussnang. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. April 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Zimmerei und Schreinerei sowie Planung und Ausführung von Bauten jeder Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen und verkaufen, mieten und vermieten sowie überbauen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Martin Zuber, in Dussnang, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. April 1978 und Liegenschaftenkaufvertrag vom 15. April 1978 sowie Übernahmebilanz per 1. Januar 1978 mit Aktiven im Betrage von Fr. 311 153.45 und Passiven im Betrage von Fr. 174 130.45 zum Übernahmepreis von Fr. 137 023, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Martin Zuber, als Präsident, und Emmy Zuber-Kennel, als Mitglied; beide von Fischingen, in Dussnang. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Oberdorf, 8374 Dussnang.

9. Mai 1978.
Thur-Garage Werner Thomi, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Werner Thomi, von Landiswil BE, in Frauenfeld. Einzelprokura ist erteilt an Beatrice Thomi-Rutishauser, von Landiswil, in Frauenfeld. Autogarage. Schaffhauserstrasse 6, 8500 Frauenfeld.

9. Mai 1978.
Ludwig Rembold, in Tägerwilen, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1965, S. 4073). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

9 maggio 1978.
Luca Castelli, taglio boschi e commercio legnami, in Arbedo-Castione. Titolare della ditta è Luca Castelli, da Campo Blenio in Arbedo-Castione. Impresa taglio boschi e commercio legnami. Recapito: Arbedo.

Ufficio di Locarno

9 maggio 1978.
Vitali Leo, in San Nazzaro, impianti sanitari (FUSC del 30. 7. 1962, n° 175, p. 2219). Il genere di commercio viene completato con: «acquedotti, opere da lattoniere, isolazione e copertura tetti piani, ventilazioni e climatizzazioni, piscine».

9 maggio 1978.
Cassa Raiffeisen di Gordola, in Gordola, società cooperativa (FUSC del 13. 5. 1975, n° 109, p. 1295). Giovanni Matasci, dimissionario, non fa più parte del comitato; la sua firma è cancellata. Mario Scascighini, da Minusio in Gordola è nominato nuovo vice-presidente con firma collettiva a due.

9 maggio 1978.
Carluccio Galli, in Gerra Gambarogno, costruzioni in ferro (FUSC del 16. 3. 1972, n° 64, p. 683). Questa ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

9 maggio 1978.
Carluccio Galli, successore Galli Paolo, in Gerra Gambarogno. Titolare è Paolo Galli, da ed in Gerra Gambarogno. Genere di commercio: costruzioni metalliche. Recapito: Gerra Gambarogno.

9 maggio 1978.
Agie Holding A.G., in Losone, partecipazioni (FUSC del 6. 4. 1978, n° 79, p. 1047). Willy Aebi e Otto Kunz, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; le loro firme sono cancellate. Robert Mayr, da Wittenwil bei Aadorf, in Winterthur; Hugo Berthold Saemann; da Delémont in Neuhausen SH, e Walter René Busslinger, da Birmenstorf AG in Ennetturgi/Untersiggenthal, sono nominati nuovi membri, tutti con firma collettiva a due.

9 maggio 1978.
A.G. für industrielle Elektronik AGIE Losone bei Locarno, in Losone, ricerca, fabbricazione, commercio di macchine, ecc. (FUSC del 21. 2. 1978, n° 43, p. 542). Willi Aebi, Otto Kunz e Thomas Georg Traube, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; le loro firme sono cancellate. La firma di Thomas Georg Traube quale direttore è pure cancellata. Robert Mayr, da Wittenwil bei Aadorf in Winterthur; Hugo Berthold Saemann, da Delémont in Neuhausen SH, e Walter René Busslinger, da Birmenstorf AG in Ennetturgi/Untersiggenthal, sono nominati nuovi membri, tutti con firma collettiva a due.

9 maggio 1978.
Bateltex di Batelli Carmine, in Locarno. Titolare è Carmine Batelli, cittadino italiano in Locarno. Genere di commercio: confezioni abiti da lavoro. Recapito: via Vallemaggia 39.

Ufficio di Lugano

9 maggio 1978.
Axiliar S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 28. 1. 1977, n° 23, p. 302)
Bengisa S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 13. 4. 1977, n° 85, p. 1169)
Chefren S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 4. 1977, n° 92, p. 1269)
Dacrona Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 4. 11. 1977, n° 259, p. 2536)
Daroca A.G. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 18. 8. 1977, n° 192, p. 2692)
Irwin S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 15. 7. 1977, n° 163, p. 2337)
Lamesa S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 18. 10. 1977, n° 244, p. 3333)
Lugamarmi S.A. in liquidazione, in Lugano, marmi, ecc. (FUSC del 25. 11. 1975, n° 276, p. 3131)
Maison Ancienne S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 1. 2. 1977, n° 26, p. 334)
Marvenjum S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 16. 3. 1978, n° 63, p. 813)
Oban S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 15. 7. 1977, n° 163, p. 2337)
PCT Filmtelevision S.A. in liquidazione, in Lugano, cinematografia, ecc. (FUSC del 23. 3. 1978, n° 69, p. 906)
Ribidem S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 10. 10. 1977, n° 237, p. 3236)
Sablato S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 28. 1. 1977, n° 23, p. 302)
Solunar S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 13. 3. 1978, n° 60, p. 771)
Tunnels et Travaux Souterrains S.A. in liquidazione, in Lugano, lavori del genio civile, ecc. (FUSC del 4. 10. 1977, n° 232, p. 3184)

Tupos S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 15. 7. 1977, n° 163, p. 2337)
Volimar A.G. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 5. 4. 1977, n° 80, p. 1102).

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

9 maggio 1978.
Arest S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 13. 8. 1970, n° 187, p. 1839)
Giurosa S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 15. 10. 1970, n° 241, p. 2332)
Olbran S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 6. 1973, n° 129, p. 1618)
Palmin Fid S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 9. 3. 1972, n° 58, p. 614)
Surval S.A., in Lugano, gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 1. 11. 1974, n° 256, p. 2915).

In scioglimento: 2. 5. 1978. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

9 maggio 1978.
Tiba di Timillero & Balestrieri, in Paradiso, tappeti, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 13. 6. 1977, n° 135, p. 1937). La società è sciolta dal 31. 3. 1978. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

9 maggio 1978.
Agrofin Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 15. 12. 1976, n° 294, p. 3590). In scioglimento: 27. 4. 1978. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

9 maggio 1978.
Rappresentanza ed Amministrazione Fiduciaria RAF S.A., in Lugano (FUSC del 24. 7. 1970, n° 170, p. 1691). In scioglimento: 3. 5. 1978. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

9 maggio 1978.
Banca Bruxelles Lambert (Svizzera) S.A., succursale di Lugano (FUSC del 28. 2. 1978, n° 49, p. 626), società anonima con sede principale a Losanna. Paul Mortier, già direttore aggiunto, è ora direttore; Christian Verlinde, già vice-direttore, è ora direttore aggiunto, entrambi con firma collettiva a due come finora.

9 maggio 1978.
Silfix di Maria Luisa Terraneo, in Lugano, via Ronchetto 20 A. Titolare: Maria Luisa Terraneo n. Ceppi, da Pambio-Noranco in Lugano, agente con il consenso del marito Lucio Terraneo. Recupero metalli preziosi e rappresentanze.

9 maggio 1978.
La Botte S.A., in Lugano, ristorante, ecc. (FUSC del 1. 5. 1978, n° 100, p. 1362). Alfredo Arigoni, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Pierre Arnaboldi, da Piandera in Lugano. Nuovo recapito: Salita Ginestre 7, c/o Pierre Arnaboldi.

9 maggio 1978.
La Mirandole S.A., in Lugano, servizi amministrativi, ecc. (FUSC del 21. 4. 1977, n° 92, p. 1269). Nuova ragione sociale: **Fidaser S.A.** Nuovo scopo: l'esercizio di ogni attività di carattere fiduciario come ad esempio mandati di controllo, di revisione, di organizzazione e tenuta di contabilità, la consulenza e l'assistenza amministrativa, la sorveglianza e l'amministrazione di ditte, la consulenza fiscale, ogni incarico relativo alla costituzione, fusione, trasformazione, liquidazione e partecipazione ad altre società come pure l'espletamento di ogni tipo di servizi tipici del settore terziario e commerciale, in particolare per la consulenza nel commercio internazionale e nelle operazioni di importazione ed esportazione. Statuto modificato l'8. 5. 1978.

9 maggio 1978.
Avere S.A., in Lugano, amministrazioni, ecc. (FUSC del 24. 5. 1976, n° 120, p. 1472). Roberto Della Chiesa, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giuliano Soldati, da Cimadera in Viganello.

9 maggio 1978.
GLM Gestioni Latine Mobiliari, precedentemente a Coira, società anonima (FUSC del 23. 6. 1975, n° 143, p. 1730). Nuova sede: Lugano, via E. Bossi 6, c/o Francesco Pizzagalli. Lo statuto originale del 26. 9. 1953, con modifica del 13. 10. 1971 è stato modificato il 25. 4. 1978. Scopo: gestioni mobiliari ed immobiliari diverse, compra-vendita di mobili ed immobili. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Francesco Pizzagalli, da Lugano in Massagno. Dr Giovanni Arduin, di nazionalità italiana in Lugano, è procuratore con firma individuale.

9 maggio 1978.
Brasto S.A., in Lugano, corso Elvezia 16, c/o avv. G. Viscardi (nuova iscrizione). Dato dello statuto: 5. 5. 1978. Scopo: la promozione e l'esecuzione di importazioni ed esportazioni di materie prime tessili e plastiche, semilavorati, prodotti finiti, nel settore chimico tessile e nel settore gomma plastica; l'attività manifatturiera inerente a processi produttivi di semilavorati; l'assunzione di rappresentanze come pure di mansioni di intermediazione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Dr Cornelio Valetto, di nazionalità italiana in San Francesco al Campo (I), presidente; Giancarlo Viscardi, da San Vittore GR in Lugano, segretario; Rodolfo Schmid, da Suhr a Paradiso, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione.

Distretto di Mendrisio

9 maggio 1978.
Isa Interalimentari S.A., in Mendrisio, l'acquisto, la vendita di derrate alimentari, ecc. (FUSC del 22. 3. 1978, n° 68, p. 893). Modifica statuti: 28 aprile 1978. Nuova ragione sociale: **Mainal S.A.**

9 maggio 1978.
Velotron di Drixl & Co., in Chiasso, vendita e fabbricazione di apparecchi elettronici (FUSC del 16. 12. 1976, n° 295, p. 3602), società in nome collettivo. I soci Othmar Drixl e Cono Sinagra hanno ora firma collettiva a due. Le loro firme individuale sono estinte.

9 maggio 1978.
Tappezzerie Casabella di Horst Hermann, in Morbio Inferiore. Titolare è Horst Hermann, cittadino tedesco in Morbio Inferiore. Arredamenti e lavori da tappezziere. Via Vacallo, 6834 Morbio Inferiore.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully

9 mai 1978.
Analko S.A., à Lutry (FOSC du 23. 2. 1976, p. 516), boissons alcooliques et sous-produits. Le secrétaire Charles Revilliod, démissionnaire est radié et ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur Alexander Muntjewerf, démissionnaire, est radié. Le président Michel Bujard est désormais seul administrateur avec signature individuelle.

Bureau de Lausanne

9 mai 1978.
Technic-confort S.A., à Lausanne (FOSC du 24. 8. 1976, p. 2430). Philippe Dailey n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux du président Hervé Dijonneau, de France, à Paris.

9 mai 1978.
Mebac, Mme Tardy, à Epalinges, commerce, représentation et installation de systèmes de sécurité, notamment électroniques (FOSC du 5. 12. 1977, p. 3887). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 mai 1978.
Mebac, Mme Roulin, à Renens, rue Bourg-Dessus 14. Titulaire: Irène Roulin, de Provence, à Renens VD, épouse autorisée de Roland. Commerce, représentation et installation de systèmes de sécurité, notamment électroniques.

9 mai 1978.
Fildec S.A., à Lausanne, fabrication, vente et représentation de produits techniques et détergents et commerce d'armes et munitions (FOSC du 11. 8. 1975, p. 2208). Date de la dissolution: 3 mai 1978. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Fildec S.A. en liquidation** par Frédéric Leutenegger (admininstrateur inscrit) nommé liquidateur et qui continue à signer individuellement. La signature de Frank Leutenegger est radiée. Adresse de la société en liquidation à Oron-la-Ville: chez Frédéric Leutenegger.

9 mai 1978.
Burroughs (Suisse) S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 10. 11. 1977, p. 3606), fabrication, entretien, réparation et commerce de machines à additionner, comptabiliser, etc., avec siège principal à Zurich. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du directeur Robert von Ah, de Hombrechtikon, à Pfaffhausen, commune de Fällanden, ses pouvoirs étant limités à la succursale.

9 mai 1978.
Antonio et Roberto Petrarca, à Lausanne, avenue de Tivoli 68. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1977. Associés: Antonio Petrarca, à Prilly, et Roberto Petrarca, à Bretigny-sur-Morrens, tous deux d'Italie. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de Provence» et pizzeria à l'enseigne «La Molisana».

Bureau de Moudon

9 mai 1978.
Gasser-Ravussin S.A. Fabrique de pierres pour l'horlogerie et l'industrie, à Lucens (FOSC du 28. 3. 1974, p. 846). Pierre Pfeffer, inscrit comme fondé de pouvoirs, devient directeur et Jocelyne Gasser, de Hallau SH, à Lucens, est nommée fondé de pouvoirs, tous deux avec signature collective à deux.

9 mai 1978.
S.I. Verger du Château Moudon B, à Moudon, société anonyme (FOSC du 22. 6. 1977, p. 2063). L'administrateur Jacques de Bavier a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur: Pierre Chassot, d'Estavayer-le-Lac, à Lausanne, avec signature individuelle.

9 mai 1978.
S.I. Verger du Château Moudon C, à Moudon, société anonyme (FOSC du 22. 6. 1977, p. 2063). L'administrateur Jacques de Bavier a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur: Pierre Chassot, d'Estavayer-le-Lac, à Lausanne, avec signature individuelle.

9 mai 1978.
Chollet Jean-Marc, à Vucherens. Le titulaire est Jean-Marc Chollet, de Maracon, à Vucherens. Exploitation d'un garage; vente, réparations, vente de pièces d'occasion.

Bureau de Nyon

9 mai 1978.
BBH Videocopy Ltd, à Coppet. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 mai 1978. But: commerce, exploitation, distribution, représentation, importation et exportation de tous articles, procédés, brevets et licences concernant l'électronique, la reproduction du son et de l'image, notamment les procédés vidéo, les bandes magnétiques et leurs dérivés. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Horvath, d'origine hongroise, à Coppet, président, avec signature individuelle; Peter Baumgartner, de Engi, à Pfäffikon SZ, secrétaire, et Ludwig Bischof, de Zurich, à Oberwil ZG, membre, tous deux avec signature collective à deux. Adresse: chemin des Truels-Bernard 7, chez Jean Horvath.

9 mai 1978.
S.I. Avenir-Jura, à St-Cergue, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 10. 3. 1967, p. 860). La société est dissoute depuis le 27 avril 1978. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **S.I. Avenir-Jura en liquidation,** par Théodore Ruckstuhl, de Pfäffnau et Pregny, à St-Cergue, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs du président René Durgnat, du secrétaire Rolf Hesse et de l'administrateur Pierre Poggi, démissionnaires, sont éteints. Adresse de la société en liquidation: chez Théodore Ruckstuhl.

Bureau d'Oron

9 mai 1978.
Théâtre du Jorat, à Mézières, exploitation du Théâtre du Jorat, association (FOSC du 10. 11. 1954, p. 2889). Le président est André Pache, d'Epalinges, à Ropraz; le vice-président Roland Jaton, de Villars-Mendraz, à Lausanne; le secrétaire Jean-Pierre Melchner, de Lausanne, à Lausanne, et le trésorier Jacques Porchet, de Corcelles-le-Jorat, à Mézières, qui signent collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à Marcel Delarageaz, président, Pierre Crisinel, vice-président et Charles Pasche, secrétaire, sont éteints. Dans son assemblée générale du 29 janvier 1974, ladite association a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

Bureau de Vevey

9 mai 1978.
A. Pidoux, à Vevey (FOSC du 27. 9. 1956, p. 2448), constructions mécaniques. Radié par suite de cessation d'activité.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

9 mai 1978.
Coudra S.A., à Randogne, achat, vente, gérance d'immeubles (FOSC du 9. 3. 1972, n° 58, p. 615). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er mai 1978, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Coudra S.A., en liquidation,** par Denis Cordonier, administrateur unique, nommé liquidateur avec signature individuelle.

9 mai 1978.
Sunvar S.A., à Montana, commune de Montana, achat, vente, administration de biens, meubles et immeubles (FOSC du 20. 2. 1976, n° 42, p. 495). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er mai 1978, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Sunvar S.A., en liquidation,** par Denis Cordonier, administrateur unique, nommé liquidateur avec signature sociale individuelle.

9 mai 1978.
Cantarel Montana S.A., à Montana, commune de Montana, achat, construction d'immeubles (FOSC du 4. 5. 1972, n° 104, p. 1145). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er mai 1978, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Cantarel Montana S.A., en liquidation,** par Denis Cordonier, administrateur unique, nommé liquidateur avec signature individuelle.

9 mai 1978.
Favre Frères, à Sion, commerce de vins (FOSC du 9. 8. 1977, n° 184, p. 2607), société en nom collectif. Valérie Favre, née Moulin, épouse autorisée de Charles, de Monthey, à Sion, est entrée dès le 1. 5. 1978, comme associée, dans la société. Elle exerce la signature collective à deux avec un des associés.

9 mai 1978.
Mme Crittin Liliane, à Sion. Le chef de la maison est Liliane Crittin, épouse autorisée de Bernard, née Evéquoz, de Chamoson, à Sion. Exploitation du café «Le Furet». Avenue Maurice Troillet 100, 1950 Sion.

9 mai 1978.
Société Coopérative et Alimentaire d'Aproz & Environs, à Aproz-Nendaz (FOSC du 21. 7. 1971, n° 167, p. 1812). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal Cantonal du 20 avril 1978.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 mai 1978.
Marcel Jacot Formes Nouvelles S.A., à La Chaux-de-Fonds, commerce de meubles, tapis, rideaux, etc. (FOSC du 11. 7. 1969, n° 159, p. 1618). La signature de Marcel Jacot, administrateur unique démissionnaire, ainsi que la procuration de Odette Jacot sont radiées. Claude Jacot, jusqu'ici fondé de pouvoir, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle, sa procuration est radiée.

Bureau de Neuchâtel

9 mai 1978.
Rue des Moulins 29 S.A., Société Immobilière, à Neuchâtel (FOSC du 5. 8. 1966, n° 181, p. 2514). L'administratrice unique Suzanne Holliger ayant démissionné, sa signature est radiée. Ont été nommés: Jean-Patrice Hofner, de Düggingen BE, à Neuchâtel, président; Marc Hostettler, de Rüschegg BE, à Neuchâtel, administrateur; tous deux avec signature collective à deux. Nouvelle adresse de la société: rue des Moulins 29.

9 mai 1978.
Discopresse Schürch, à Cressier, achat et vente de disques, etc. (FOSC du 5. 5. 1978, n° 103, p. 1409). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

9 mai 1978.
Taxiphone, Reubi et Trentin, à Neuchâtel. Liliane-Odette Reubi, d'Anet, à Neuchâtel, et Josiane Trentin, divorcée, de Boudevilliers, à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er mai 1978. Exploitation d'une entreprise de taxis. Bel Air 1.

9 mai 1978.
Lucien Pomey, Radio Mélody, à Neuchâtel, entreprise de radio-électricité (FOSC du 5. 9. 1946, n° 207, p. 2610). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 mai 1978.
Francis Kapp, à Neuchâtel, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC du 8. 11. 1960, n° 268, p. 3185). La maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif radiée «F. Kapp & Co», à Neuchâtel. Le but est complété et devient le suivant: atelier de terminage et de réglage de mouvements d'horlogerie.

9 mai 1978.
Sauvant, à Neuchâtel, horlogerie, bijouterie, etc. (FOSC du 13. 2. 1969, n° 36, p. 348). Le titulaire est actuellement domicilié à Auvernier.

9 mai 1978.
René Geiser, à Neuchâtel, laiterie-épicerie (FOSC du 1. 9. 1948, n° 204, p. 2401). Nouvelle adresse du commerce: rue de Monruz 23.

9 mai 1978.
Banque Courvoisier S.A., à Neuchâtel (FOSC du 16. 2. 1978, n° 39, p. 491). Philippe Salomon, de Courtedoux à Savagnier est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank, lautend auf Inhaber, vermisst:

Fr. 5000.–, Ser. 01, Nr. 088.161.09, 7¼ % verfallen am 26. Februar 1978.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, diese innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (740²)

7002 Chur, den 5. Mai 1978

Der Präsident des Bezirkgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberobligation zu Fr. 5000.– nom., 7¼ % Anleihe ICI Finance (Netherlands) NV, Amsterdam, 1976–91, Nr. 5470, mit Jahrescoupons per 20. Februar 1977 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (203¹)

8004 Zürich, den 29. Dezember 1977

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Mit Verfügung vom 1. Mai 1978 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten die nachgenannten Obligationen und Aktien kraftlos erklärt:

a) Fr. 10 000.– nom., 6%ige Kassa-Obligation Nr. 6223 der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil, lautend auf Inhaber, fällig per 30. Januar 1977, mit Coupons per 30. Januar 1977.

b) 1 Aktie Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil, Nr. 2384, à Fr. 300.– nom., lautend auf Inhaber, mit Coupons Nr. 16 und folgenden und Talon.

c) 2 Aktien Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil, Nr. 1146/7 à Fr. 300.– nom., lautend auf Inhaber, mit Coupons Nr. 19 und folgenden und Talon. (765)

4500 Solothurn, den 1. Mai 1978

Der Zivilamtsgerichtsschreiber
von Bucheggberg-Kriegstetten:
K. Flury

Mit Verfügung vom 1. Mai 1978 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten den Schuldbrief vom 26. Oktober 1954, im Betrage von Fr. 35 000.–, haftend auf GB Recherswil Nr. 1168 NV-95, zugunsten der Bank in Kriegstetten, Kriegstetten, kraftlos erklärt. (766)

4500 Solothurn, den 1. Mai 1978

Der Zivilamtsgerichtsschreiber
von Bucheggberg-Kriegstetten:
K. Flury

Mit Verfügung vom 1. Mai 1978 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten den Schuldbrief vom 28. Dezember 1960, im Betrage von Fr. 21 300.–, im II. Rang, haftend auf GB Aeschi Nr. 158, 159, 160, 161, zugunsten von Oberli-Reber Katharina, 1910, Witwe des Hans, Oberli Fritz, 1931, und Oberli Hans, 1938, alle in Aeschi, kraftlos erklärt. (776)

4500 Solothurn, den 1. Mai 1978

Der Zivilamtsgerichtsschreiber
von Bucheggberg-Kriegstetten:
K. Flury

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Firma Duk AG, c/o Dr. J. Bollag, Aegeristrasse 46, 6340 Baar, meldet das Flugzeug «Mooney 201 M 20 J», Werknummer 24-0520, Hoheits- und Eintragungszeichen HB-DFE, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch sind binnen 30 Tagen schriftlich im Doppel beim Eidgenössischen Luftamt in Bern anzumelden:

a. allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;

b. allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonsten Verzicht auf das dingliche Recht oder auf die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A 686)

3003 Bern, den 16. Mai 1978

Eidgenössisches Luftamt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:
U. Adam

Register der schweizerischen Seeschiffe

Das Einschrauben-Motortankschiff «Valais», Eigentümerin: Yru S.A., in Genf, ist unter der Nr. 97 in das Register der Seeschiffe aufgenommen worden. (A 684)

Basel, den 17. März 1978 Schweizerisches Seeschiffsregisteramt

Abrogation de l'arrêté du Conseil d'Etat vaudois du 22 novembre 1974 étendant le champ d'application de la convention collective de travail portant règlement de la Caisse paritaire vaudoise des vacances payées dans l'industrie de la construction

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail – RS 221.215.311)

Par arrêté du 21 avril 1978, le Conseil d'Etat vaudois a abrogé l'arrêté susmentionné, qui avait été approuvé par le Conseil fédéral le 20 janvier 1975. L'arrêté d'abrogation a été publié dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud n° 34 du 28 avril 1978. (A 670)

Département de l'agriculture,
de l'industrie et du commerce
du canton de Vaud
Service cantonal du travail, Lausanne

Requête à fin d'extension de modifications apportées à la convention collective de l'industrie vaudoise des transports routiers

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail – RS 221.215.311)

Les organisations signataires de la convention susmentionnée ont demandé que le Conseil d'Etat vaudois étende le champ d'application des modifications qu'elles ont apportées les 18 novembre et 22 décembre 1977 et le 7 février 1978 aux art. 8 à 11, 13 et 27 de cette convention, dont le champ d'application a été étendu par arrêté du Conseil d'Etat du 30 mai 1975. Les requérantes désirent que ces modifications s'appliquent

1. à tout le territoire du canton de Vaud;

2. aux rapports de travail entre,

   – d'une part, les entreprises établies dans le canton de Vaud qui effectuent exclusivement des transports pour des tiers et les entreprises mixtes dont l'activité prépondérante consiste dans de tels transports;

   – d'autre part, les travailleurs occupés dans ces entreprises, à l'exception des employés de bureau et des apprentis;

3. jusqu'au 31 décembre 1980, comme c'est le cas pour la convention elle-même.

La demande a été publiée dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud n° 38 du 12 mai 1978.

Il peut être fait opposition à cette demande dans les 14 jours à dater de sa publication, avec exposé des motifs en 5 exemplaires, auprès de l'autorité soussignée. (A 671)

Département de l'agriculture,
de l'industrie et du commerce
du canton de Vaud
Service cantonal du travail, Lausanne

Truns Herrenkleider AG Solothurn in Liq. mit Sitz in Solothurn

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1978 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung zuhanden der Liquidatoren anzumelden. Adresse: Truns Herrenkleider AG Solothurn in Liq., Leo Jeker, 7205 Zizers. (A 648²)

4500 Solothurn, den 2. Mai 1978

Die Liquidatoren:
Jean D. Arnet
Leo Jeker

Ferranti Eastman Survey AG
Ferranti Eastman Survey SA
Ferranti Eastman Survey Ltd., Zug

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. April 1978 hat die Umwandlung der Gesellschaft in die

Ferranti Eastman Survey GmbH
Ferranti Eastman Survey S. à r. l.

beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Geschäftsführer der Gesellschaft, Dr. Hans Hüssy, Bellerivestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. Falls kein Widerspruch erhoben wird, gehen die Schulden auf die Ferranti Eastman Survey GmbH über. (A 646¹)

6300 Zug, den 28. April 1978

Der Geschäftsführer:
Dr. Hans Hüssy

Pulsar S.A. en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 mars 1978 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains de la liquidatrice REFIDAR Société Fiduciaire, 9, rue de Berne, 1201 Genève. (A 645¹)

1201 Genève, le 5 mai 1978 La liquidatrice

Öffentliches Inventar- und Rechnungsruf

In Anwendung von Art. 582 ZGB und § 69 des kantonalen Einführungsgesetzes zum ZGB wird über Guthaben und Schulden des am 30. April 1978 verstorbenen

Huber-Bachmann Werner,

Regierungsrat, geb. 1. August 1913, Gitschenstrasse 2, Altdorf, der Rechnungsruf eröffnet.

Es werden daher alle Schuldner und Gläubiger des Obgenannten, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle, aufgefordert, ihre Ansprüche und Verpflichtungen innert Monatsfrist, d. h. bis 19. Juni 1978, der Gemeindekanzlei 6460 Altdorf schriftlich zu melden. (A 687³)

6460 Altdorf, den 18. Mai 1978 Gemeinderat Altdorf

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass von

Franz Josef Pürner,

geb. 18. Juni 1913, von Zürich, Kaufmann, gest. 4. Januar 1978, wohnhaft gewesen Weinbergstrasse 147, 8006 Zürich,

alleiniger Inhaber der im Handelsregister noch als Kollektivgesellschaft eingetragenen Firma Pürner & Co., Zürich, Parfümerie, Kammwaren und Toiletteartikel en gros,

liegt den Beteiligten bis am 25. Juni 1978, beim Notariat Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8042 Zürich, zur Einsicht auf. (A 685)

8042 Zürich, den 12. Mai 1978

Notariat Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Tel. 01 28 94 26

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Union de Banques Suisses, Zurich

Zwisehenbilanz vom 31. März 1978 – Bilan intérimaire au 31 mars 1978
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung – sans compte de pertes et profits)

Aktiven – Actif

	in 1000 Fr. en milliers de fr.	in 1000 Fr. en milliers de fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben – Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		2 586 574
Bankendebitoren – Avoirs en banque:		
Bankendebitoren auf Sicht – Avoirs en banque à vue		3 734 563
Bankendebitoren auf Zeit – Avoirs en banque à terme		18 468 258
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	11 612 526	
Total Bankendebitoren – Total des avoirs en banque	22 202 821	
Wechsel und Geldmarktpapiere – Effets de ehange et papiers monétaires		3 197 035
– davon Reskriptionen und Schatzscheine – dont rescriptions et bons de trésor	447 201	
Ausleihungen – Prêts:		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung – Comptes courants débiteurs en blanc		2 519 569
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung – Comptes courants débiteurs gagés		3 714 791
– davon mit hypothekarischer Deckung – dont garantis par hypothèque	2 087 569	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung – Avances ct prêts à terme fixe en blanc		3 342 916
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung – Avances et prêts à terme fixe gagés		4 249 152
– davon mit hypothekarischer Deckung – dont garantis par hypothèque	1 651 440	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften – Crédits en comptes courants et prêts à des corporations de droit public		1 702 924
Hypothekaranlagen – Placements hypothécaires		8 272 754
Total Ausleihungen – Total des prêts	23 802 106	
Wertschriften – Titres		2 390 286
Dauernde Beteiligungen – Participations permanentes		759 999
Bankgebäude – Immeubles à l'usage de la banque		492 000
Andere Liegenschaften – Autres immeubles		351 000
Sonstige Aktiven – Autres actifs		578 911
Bilanzsumme – Total du bilan		56 360 732

Passiven – Passif

	in 1000 Fr. en milliers de fr.	in 1000 Fr. en milliers de fr.
Bankenkreditoren – Engagements en banque:		
Bankenkreditoren auf Sicht – Engagements en banque à vue		5 655 386
Bankenkreditoren auf Zeit – Engagements en banque à terme		10 816 772
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	6 408 621	
Total Bankenkreditoren – Total des engagements en banque	16 472 158	
Kundengelder – Fonds de la clientèle:		
Kreditoren auf Sicht – Créanciers à vue		9 181 052
Kreditorcn auf Zeit – Créanciers à terme		6 559 823
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 858 745	
Spareinlagen – Dépôts d'épargne		8 102 644
Depositenhefte und -konten – Carnets et comptes de dépôts		2 631 018
Kassenobligationen – Obligations de caisse		5 721 868
Obligationen-Anleihen – Emprunts obligataires		812 555
Pfandbriefdarlehen – Emprunts par lettres de gage		54 550
Total Kundengelder – Total des fonds de la clientèle	33 063 510	
Akzepte und Eigenwechsel – Acceptations et billets à ordre		19 271
Sonstige Passiven – Autres passifs		3 247 103
Eigene Mittel*) – Fonds propres*):		
Aktienkapital – Capital actions		1 050 000
Allgemeiner Reservefonds – Fonds de réserve général		1 424 504
Spezieller Reservefonds – Fonds de réserve spécial		1 077 000
Gewinnvortrag – Bénéfice reporté		7 186
Total Eigene Mittel – Total des fonds propres	3 558 690	
Bilanzsumme – Total du bilan		56 360 732

*) gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 6. April 1978 über die Gewinnverteilung per 31. Dezember 1977 – selon décision de l'Assemblée générale du 6 avril 1978 concernant l'affectation du bénéfice au 31 décembre 1977

	in 1000 Fr. en milliers de fr.
Kautionen – Cautionnements	3 274 072
Akkreditive – Accréditifs	1 771 669

Bank Neumünster, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1978
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		8 252 014.41
Bankendebitoren auf Sicht		4 675 055.37
Bankendebitoren auf Zeit		1 218 702.47
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 037 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		461 052.25
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		14 227 994.38
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		94 628 088.59
– davon mit hypothekarischer Deckung	51 295 432.16	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2 094 314.70
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		13 501 627.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	9 248 313.15	
Öffentlich-rechtliche Körperschaften		1 800 000.—
Hypothekaranlagen		117 353 325.—
Wertschriften		18 397 163.—
Dauernde Beteiligungen		490 007.—
Bankgebäude		3 460 000.—
Andere Liegenschaften		11 992 527.35
Sonstige Aktiven		3 027 096.—
		295 578 967.52

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		386 474.78
Bankenkreditoren auf Zeit		9 700 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 200 000.—	
Kreditoren auf Sicht		25 935 790.11
Kreditoren auf Zeit		20 320 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 790 000.—	
Spareinlagen		73 491 797.31
Depositen- und Einlagehefte		17 837 402.09
Kassaobligationen		79 791 000.—
Obligationenanleihe		6 000 000.—
Pfandbriefdarlehen		27 350 000.—
Sonstige Passiven		12 339 680.18
Aktienkapital		12 000 000.—
Gesetzliche Reserve		10 100 000.—
Gewinnvortrag		326 823.05
		295 578 967.52

Wozchod Handelsbank AG, Zürich

Bilanz per 31. März 1978
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro und Postcheck		14 167 055.—
Bankendebitoren auf Sicht		22 775 504.—
Bankendebitoren auf Zeit		198 209 197.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	46 773 665.—	
Wechsel		224 109 658.—
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	15 000 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		235 164.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		16 797 884.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		31 210 711.—
Feste Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		928 750.—
Wertschriften		7 927 438.—
Dauernde Beteiligungen		2 902 511.—
Andere Liegenschaften		630 000.—
Sonstige Aktiven		6 102 090.—
Nicht einbezahltes Kapital		20 000 000.—
		545 995 962.—

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		24 212 826.—
Bankenkreditoren auf Zeit		358 961 998.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	163 754 173.—	
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		5 521 698.—
Kreditoren auf Zeit		1 744 525.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 744 525.—	
Sonstige Passiven		60 788 213.—
Aktienkapital		65 000 000.—
Gesetzliche Reserven		3 500 000.—
Ausserordentliche Reserven		19 500 000.—
Gewinnvortrag		6 766 702.—
		545 995 962.—

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerisch-portugiesische Wirtschaftsgespräche

Die aufgrund des 1962 im Rahmen der EFTA zwischen der Schweiz und Portugal abgeschlossenen bilateralen Abkommens über die wirtschaftliche Zusammenarbeit geschaffene gemischte Kommission tagte letzte Woche in Lissabon. Die schweizerische Delegation wurde von Botschafter Cornelio Sommaruga von der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements geleitet, die portugiesische Delegation vom stellvertretenden Generaldirektor der Wirtschaftsabteilung im Aussenministerium, Paulo Ennes. Vertreter der privatwirtschaftlichen Dachorganisationen beider Länder nahmen an den Gesprächen teil.

Botschafter Sommaruga wurde vom Minister für Handel und Tourismus, Basilio Horta, vom Minister für Industrie und Technologie, Carlos Melancia sowie vom Staatssekretär im Aussenministerium Joao Lima, zu Höflichkeitsbesuchen empfangen.

Die Gespräche der Delegationen begannen mit einem Informationsaustausch über die Wirtschaftslage in beiden Ländern – wobei auch die Zukunftsperspektiven im Zusammenhang mit den kürzlich zwischen Portugal und dem IWF geführten Verhandlungen diskutiert wurden – und über die gegenseitigen Wirtschaftsbeziehungen. Im weiteren wurden Möglichkeiten für eine Intensivierung der wirtschaftlichen Zusammenarbeit im Rahmen der EFTA und auf bilateraler Ebene geprüft. Dabei kamen die portugiesischen Zahlungsbilanzprobleme, die zu ihrer Lösung ergriffenen Massnahmen und deren Auswirkungen auf die schweizerischen Exporte zur Sprache. Die Wirtschaftspolitik und das Stabilisierungsprogramm, die die portugiesische Regierung zur Sanierung der Wirtschaftslage vorsieht, wurden ebenfalls erwähnt.

Die beiden Delegationen beschäftigen sich mit den Schwierigkeiten, die sich gewissen Branchen der schweizerischen Exportindustrie und einzelnen Unternehmungen stellen. Diese stossen bei den portugiesischen Behörden auf Verständnis.

Die Kommission besprach im weitern die Möglichkeit einer optimalen Nutzung des Fonds zur industriellen Entwicklung Portugals, den die EFTA anfangs des letzten Jahres geschaffen hatte. Beide Seiten zeigten sich befriedigt, dass die Tätigkeit des Fonds die traditionelle Zusammenarbeit zwischen den Industriekreisen beider Länder verstärken konnte sowie über die Möglichkeiten zur Entwicklung, die sich dadurch eröffnen.

Aufgrund ihres Mandates hat die Kommission nach Mitteln zu suchen, die Kontakte zwischen interessierten Finanz- und Wirtschaftskreisen fördern. Dementsprechend wurde grosses Gewicht auf die Wiederbelebung der industriellen Zusammenarbeit gelegt, insbesondere was die Investitionen anbelangt. In Diesem Zusammenhang beschloss die Kommission die Aufnahme von Verhandlungen zum Abschluss eines Investitionsförderungs- und Schutzabkommens. Man kam überein, dass – sobald die Umstände es erlauben – in der Schweiz eine Begegnung zwischen interessierten Wirtschaftskreisen beider Länder organisiert werden soll, die der Behandlung ausländischer Investitionen in Portugal gewidmet sein wird.

Wirtschaftsbeziehungen Schweiz–Portugal

	1960	1970	1974	1975	1976	1977
	(in Mio Franken)					
Schweizerische Importe	20	103	194	157	131	135
Schweizerische Exporte	93	257	481	281	356	371

1977 nahmen die schweizerischen Importe aus Portugal um 3% zu. Hauptsächliche Produkte: Edelsteine 32 Mio Fr. (1976: 23), Papier und Papiermasse 12 (16), Wein 10 (5), Kork 9 (5), Leibwäsche und verschiedene Wäsche 8 (9), Fischzubereitungen 5 (5), Oberkleider 3 (13), synthetische Stoffe und Fasern.

Im gleichen Jahr stiegen die schweizerischen Exporte um 4%. Hauptsächliche Produkte: chemisch-pharmazeutische 127 (130), Maschinen, Apparate und Instrumente 123 (97), Textile 56 (62), und Uhren 15 (18).

Pourparlers économiques entre la Suisse et le Portugal

La Commission mixte suisso-portugaise instituée dans le cadre de l'AELE par l'accord bilatéral du 2 mars 1962 sur la coopération économique entre les deux pays s'est réunie une nouvelle fois la semaine dernière à Lisbonne. La délégation suisse était présidée par l'Ambassadeur Cornelio Sommaruga, de la Division du Commerce du Département fédéral de l'économie publique, et la délégation portugaise par le Directeur général adjoint des affaires étrangères Paulo Ennes. Des représentants des organisations faîtières de l'économie privée des deux pays ont pris part aux entretiens.

Le Chef de la délégation suisse a fait une visite de courtoisie au Ministre du Commerce et du Tourisme Basilio Horta, au Ministre de l'Industrie et de la Technologie Carlos Melancia ainsi qu'au Secrétaire d'Etat du Ministère des Affaires étrangères Joao Lima.

Aprés un échange d'informations sur la situation économique des deux pays et les perspectives à la suite notamment des récentes négociations entre le Portugal et le FMI ainsi que sur les échanges commerciaux réciproques, la Commission mixte a examiné les moyens d'intensifier la coopération économique entre la Suisse et le Portugal, tant au sein de l'AELE que sur le plan bilatéral. La discussion a porté notamment sur les problèmes de balance des paiements qui se posent au Portugal et sur les mesures mises en application pour les résoudre ainsi que leur incidence sur l'exportation suisse. Il a aussi été question de la politique économique et du programme de stabilisation envisagés par le gouvernement portugais pour redresser la situation économique. Les deux délégations se sont penchées également sur les difficultés rencontrées par des branches de l'industrie d'exportation et des entreprises suisse, question qui a rencontré la compréhension du côté portugais.

La Commission a aussi examiné les possibilités d'utiliser de manière optimale le Fonds AELE de développement industriel créé en faveur du Portugal au début de l'année passée. On s'est félicité de ce que les opérations du Fonds aient renforcé une coopération de vieille date des milieux industriels des pays de l'AELE et des nouvelles perspectives qu'elle ouvre.

Conformément à son mandat, qui lui donne la tâche de chercher les meilleurs moyens de faciliter les contacts entre milieux économiques et financiers des deux pays, la Commission mixte a mis un accent particulier sur la relance de la coopération industrielle entre la Suisse et le Portugal, notamment dans le domaine des investissements étrangers. Dans ce sens, la Commission a décidé de l'ouverture prochaine de négociations entre les deux pays en vue de la conclusion d'un accord bilatéral sur l'encouragement et la protection des investissements. Il a également été convenu d'organiser en Suisse, sitôt que les circonstances le permettront, une rencontre sur le traitement des investissements étrangers au Portugal et des contacts entre hommes d'affaires suisses et portugais intéressés à de tels investissements.

Les deux délégations ont également fait un large tour d'horizon sur la coopération économique européenne, eu égard particulièrement aux relations de libre-échange au sein de l'AELE et avec la Communauté européenne.

Echanges commerciaux entre la Suisse et le Portugal

	1960	1970	1974	1975	1976	1977
	(millions de francs)					
Importation suisse	20	103	194	157	131	135
Exportation suisse	93	257	481	281	356	371

En 1977, l'importation suisse du Portugal s'est accrue de 3%. Principaux produits: pierres gemmes 32 millions de francs (1976: 23), papiers et pâtes à papier 12 (16), vin 10 (5), liège 9 (5), linge de corps, linge à usages divers 8 (9), préparations de poissons 5 (5), vêtements de dessus 3 (13) et tissus en fibres synthétiques.

Pendant la même période, l'exportation suisse vers le Portugal a augmenté de 4%. Produits essentiels: chimico-pharmaceutiques 127 (130), machines, appareils et instruments 123 (97), textiles 56 (62) et produits horlogers 15 (18).

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern, oder gegen Nachnahme.

Nrn.		Fr.
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)	2.35
10	Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931)	3.35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931)	3.35
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933)	1.80
22	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (3. Heft) (1935)	3.35
24	Beitrag zur Inseratentariffrage (1936)	1.80
25	Ueber die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937)	2.35
28	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (4. Heft) (1937)	3.35
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938)	3.90
31	Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungsgewerbe und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, (1938)	2.85
32	Ueber die Lage des schweizerischen Coiffeurgewerbes (1938), mit Ergänzung	5.—
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA-Einheitspreis AG in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938)	2.30
35	Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen (1939)	2.85
38	Ueber die Lage in der schweizerischen Herrenschneiderei (Massschneiderei und Konfektion) (1940)	4.40
42	Hausbaltungsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38 (1942)	6.70
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs (1943)	2.85
46	Ueber die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien (1944)	2.85
48	Der Schuhhandel in der Schweiz (1946)	10.20
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze mit 4 Beilagen (1947)	5.75
52	Ueber die Preisbildung im schweizerischen Naturbausteingewerbe (1947)	6.—
53	Die Textilbranchen (Handel und Industrie) (1949)	5.25
55	Zur Frage steuerlich begünstigter Arbeitsbeschaffungsreserven (1951)	4.75
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe (1953)	6.80
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens (1955), 2. Auflage	4.75
60	Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben (1955)	6.30
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1952–1955 (1956)	9.70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung (1956)	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues (1956)	5.—
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden (1957)	4.75
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1955–1957 (1958)	9.70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau (1959)	3.85
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957–1959 (1960)	11.35
70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959–1961 (1962)	12.35
71	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen, Oktober 1962 (1963)	4.—
72	Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik (1963)	6.—
73	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1961–1963 (1964)	13.—
75	Der schweizerische Index der industriellen Produktion (1965)	3.50
79	Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966 (1969)	5.—
80	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967–1969 (1970)	23.50
81	Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten (1971)	6.50
82	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1971)	6.—
83	Ziele, Mittel und Träger der Konjunkturpolitik (1972)	8.—
84	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1969–1971 (1972)	25.—
85	Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik 1932–1971 (1973)	40.—
86	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971–1973 (1974)	30.—
87	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1975)	11.—
88	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973–1975 (1976)	33.—
89	Der Landesindex der Konsumentenpreise (1977)	7.—
90	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1975–1977 (1978)	33.—
—	Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik abgeschlossen auf Ende 1931 (1932)	8.—
—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz (1957)	20.—
—	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie (1959)	11.35
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (12. Ausgabe 1968)	7.—
—	Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten (1971)	5.50
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (13. Ausgabe 1974)	10.—
—	Nachtrag zum Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschafisverbände (1976)	2.—
—	Konsument und Detailhandel (1976)	5.—
—	Aenderungen und Nachträge zum Sonderheft Nr. 87 Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1976)	3.—

Tagung des EFTA- und FINEFTA-Ministerrates am 25. und 26. Mai 1978

Der EFTA-Rat und der Gemeinsame EFTA-Finnland-Rat werden am 25. und 26. Mai in Genf auf Ministerebene unter Vorsitz des österreichischen Bundesministers für Auswärtige Angelegenheiten, Dr. Willibald Pahr, zusammentreten.

Die Minister werden die allgemeine Wirtschaftslage sowie die Aussenwirtschaftsbeziehungen der EFTA-Länder erörtern.

Sie werden auch die Arbeiten in der EFTA zur Verwirklichung der langfristigen Strategie für wirtschaftliche Zusammenarbeit besprechen, die auf der im Mai des vergangenen Jahres in Wien abgehaltenen Gipfeltagung der EFTA vereinbart wurde.

Ein allgemeiner Bericht über die Aktivitäten der EFTA und Einzelberichte über die letzten Tagungen des Konsultativkomitees und des Komitees von Parlamentsabgeordneten aus den EFTA-Ländern werden die Grundlagen der Behandlung anderer Aspekte der jüngsten Arbeiten der EFTA darstellen.

Le Conseil des ministres de l'AELE se réunit les 25 et 26 mai 1978

Le Conseil de l'AELE et le Conseil mixte AELE-Finlande se réuniront au niveau ministériel à Genève, les 25 et 26 mai, sous la présidence de M. Willibald Pahr, ministre autrichien des Affaires étrangères.

Les ministres passeront en revue la situation économique générale, ainsi que les relations économiques extérieures des pays de l'AELE.

Ils examineront aussi les travaux accomplis dans l'AELE pour réaliser la stratégie à long terme en matière de coopération économique, décidée à la réunion au sommet de Vienne en mai dernier.

D'autres aspects de l'activité récente de l'Association seront examinés sur la base d'un rapport général sur les activités de l'AELE et de rapports sur les dernières réunions du comité consultatif et du comité de parlementaires des pays de l'AELE.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

ANLEIHE

Société Internationale Pirelli S.A.,

Basel

4¼%

Anleihe 1978–90
von Fr. 75 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der 5¾% Anleihe 1967–82 von Fr. 35 000 000 gekündigt per 31. Juli 1978, und der 5¾% Anleihe 1968–84 von Fr. 40 000 000, gekündigt per 10. Juni 1978.

100%

Emissionspreis

Konversion:
Die Inhaber von Obligationen der 5¾% Anleihe 1967–82 und der 5¾% Anleihe 1968–84 Société Internationale Pirelli S.A., Basel, haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel der 5¾% Anleihe 1967–82 sind mit Coupons per 31. Juli 1978 und ff. und die der 5¾% Anleihe 1968–84 mit Coupons per 10. Juni 1979 und ff. einzureichen.
Im Falle einer Überzeichnung des verfügbaren Betrages sind die Banken berechtigt, Kürzungen vorzunehmen.

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 12 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 8 Jahren möglich

Titel:
Inhaberobligationen zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000

Coupons:
Jahrescoupons per 10. Juni

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Genf und Zürich

Emissionsfrist
vom 19. bis 26. Mai 1978, mittags

Deutsche und französische Prospekte sowie zweisprachige Zeichnungsscheine und Konversionsanmeldungen stehen bei den Banken zur Verfügung.

Valoren-Nummer: 124 380

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
A. SARASIN & CIE

Zuger Kantonalbank
Staatsgarantie

Die an der ordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre vom 18. März 1978 beschlossene und vom Kantonsrat in seiner Sitzung vom 10. April 1978 genehmigte

Erhöhung des Aktienkapitals

um 5 Millionen Franken auf 40 Millionen Franken gelangt nun vom **22. Mai bis 5. Juni 1978 abends** zur Durchführung.

Von den auszugebenden 10 000 Aktien zu Fr. 500.– nom. übernimmt der Kanton die Hälfte dieser Titel zum Preise von Fr. 500.– netto.

Die restlichen zur öffentlichen Zeichnung gelangenden 5000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500.– nom. werden den bisherigen Privataktionären gemäss § 8 des Kantonalbankgesetzes zu folgenden Bedingungen angeboten:

Der Inhaber von **sieben alten Aktien** hat das Recht, **eine neue Aktie** zum

Bezugspreis von Fr. 500.– netto

zu zeichnen. Der Eidgenössische Titelstempel wird von der Bank getragen.

Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens **26. Juni 1978** zu erfolgen.

Ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei der Zuger Kantonalbank in Zug und deren Niederlassungen erhältlich, welche auch bereit sind, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Zug, den 16. Mai 1978 Zuger Kantonalbank

BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. Baden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 1. Juni 1978, 15 Uhr, im Sportzentrum «Tägerhard», in Wettingen.

Verhandlungsgegenstände:
1. Entgegennahme der Berichte des Verwaltungsrats und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1977.
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1977.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrats betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 338 400 000.– auf Fr. 372 300 000.– und die Erhöhung des Partizipationsscheinkapitals von ca. Fr. 12 200 000.– auf ca. Fr. 13 400 000.–.
7. Beschlussfassung über die Abänderung der Statuten.
8. Verschiedenes.

Die Namenaktionäre erhalten ihre Zutrittskarte und den Antrag auf Abänderung der Statuten in den nächsten Tagen zusammen mit der Einladung. Stimmberechtigt sind die am heutigen Tage im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre.

Inhaberaktionäre können ihre Zutrittskarte bis spätestens 24. Mai 1978 gegen Hinterlegung ihrer Aktien

am Sitze der Gesellschaft,
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich,
beim Schweizerischen Bankverein in Basel,
bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich,
} und bei den schweizerischen Niederlassungen dieser Institute
bei der Bank Leu AG in Zürich,
bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft in Zürich,
bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel,
bei den Herren Pictet & Cie. in Genf,
bei den Herren Hentsch & Cie. in Genf,

beziehen.

Erfolgsrechnung, Bilanz, Bericht der Kontrollstelle sowie Antrag auf Abänderung der Statuten liegen ab 17. Mai 1978 am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf. Der Geschäftsbericht wird den Namenaktionären vor der Generalversammlung zugestellt werden. Inhaberaktionäre erhalten den Geschäftsbericht sowie den Antrag für die Statutenabänderung auf Anforderung hin von der Gesellschaft und bei Banken.

Baden, den 11. Mai 1978

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: F. Luterbacher

Radio Schweiz

Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie

Einladung zur 56. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, 7. Juni 1978, 11.30 Uhr, im Hotel «Schweizerhof», Bahnhofplatz 11, Bern.

Traktanden:
1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 8. Juni 1977.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1977.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
7. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Verschiedenes.

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 8. Juni 1977 sowie die Jahresrechnung 1977 und der Bericht der Kontrollstelle stehen den Aktionären vom 25. Mai 1978 an am Sitz unserer Gesellschaft, Schwarztorstrasse 61, in Bern, zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären zugestellt.

Bern, den 16. Mai 1978

Für den Verwaltungsrat der Radio- Schweiz AG
Der Präsident: Olivier Reverdin

Genossenschaft Elektrizitätswerk Lauterbrunnen

Ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, 24. Mai 1978, um 20.15 Uhr, im Gemeindesaal Hohsteg, Lauterbrunnen.

Traktanden:
1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. November 1977.
2. Jahresbericht 1976/77.
3. Rechnungsablage 1976/77 und Entlastung der Verwaltung.
4. Verzinsung der Genossenschaftsanteile pro 1977/78.
5. Orientierung über den Stand der Arbeiten beim Zentralen-Ausbau in Stechelberg.
6. Konzessionsgesuch für die Ausführung elektrischer Hausinstallationen im Versorgungsgebiet des EWL.
7. Verschiedenes.

Die den Genossenschaftern zugestellten Ausweiskarten sind beim Eintritt vorzuweisen.

In Anbetracht der sehr wichtigen Geschäfte erwarten wir ein zahlreiches Erscheinen.

3822 Lauterbrunnen, den 19. April 1978 Der Verwaltungsrat

Texsana Reinigung Zürich Altstetten AG

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Montag, den 29. Mai 1978, 9 Uhr, im Hotel Nova Park, in Zürich.

Traktandenliste:
1. Wahl des Protokollführers.
2. Orientierung der ausserordentlichen Generalversammlung durch den Delegierten des Verwaltungsrates über den Stand der Gesellschaft:
   Vorlage der Bilanzen 1975–1977 sowie der Gewinn- und Verlustrechnungen für die Jahre 1975–1977.
3. Abberufungen und Neuwahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl einer neuen Kontrollstelle.
5. Varia.

Texsana Reinigung Zürich Altstetten AG
Der Verwaltungsratspräsident: Dr. H.W. Schluep

Emmental–Burgdorf–Thun-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 1. Juni 1978, um 14.30 Uhr, im Gasthof «Sonne», 3422 Kirchberg.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnung und Bilanz pro 1977.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1978.

Jahresbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisorenbericht sind vom 22. Mai 1978 hinweg am Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 29. bis 31. Mai 1978 bei der Finanzabteilung der Gesellschaft in Burgdorf, bei der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, bei den Stations- bzw. Bahnhofvorständen von Biberist–Kirchberg, Oberburg–Langnau und Schafhausen–Thun bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 1. Juni (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Emmental–Burgdorf–Thun-Bahn nach Kirchberg mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung dort eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung in Kirchberg abgehen.

Burgdorf, den 8. Mai 1978

Der Präsident des Verwaltungsrates:
P. Bürgi

Vereinigte Huttwil-Bahnen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 2. Juni 1978, um 14.45 Uhr, im Gasthof Bären, in Sumiswald.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1977.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1978.

Jahresbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisorenbericht sind vom 23. Mai 1978 hinweg am Sitze der Gesellschaft in Huttwil (beim Bahnhofvorstand), beim Vorstand der Station Willisau sowie im Domizil der Betriebsleitung (EBT in Burgdorf) zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 30. Mai bis 1. Juni 1978 bei der Finanzabteilung der Emmental–Burgdorf–Thun-Bahn in Burgdorf, bei der Bank in Langenthal und bei sämtlichen Stationsvorständen der Vereinigten Huttwil-Bahnen bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 2. Juni (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf allen Strecken der VHB mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung in Sumiswald eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung dort abgehen.

Huttwil, den 8. Mai 1978

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Ernst Schärlig

AG Vereinigte Zürcher Molkereien (VZM) Zürich

Einladung zur 69. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 1. Juni 1978, 17 Uhr, im Hotel St. Gotthard, 1. Stock, Bahnhofstrasse 87, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle;
   Abnahme der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung 1977;
   Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung inkl. der Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen ab 19. Mai 1978 auf dem Sekretariat der Gesellschaft an der Feldstrasse 42, 8004 Zürich, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Versammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden.

AG Vereinigte Zürcher Molkereien

Torrent-Bahnen Leukerbad–Albinen AG Leukerbad

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Torrent-Bahnen Leukerbad-Albinen AG auf Samstag, den 3. Juni 1978, um 15.30 Uhr, im Panorama-Restaurant Rinderhütte.

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht des 6. Geschäftsjahres 1977.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1977.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Beschlussfassung über den Bau von Skiliften.
8. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen 10 Tage vor der Versammlung, d. h. ab 24. Mai 1978, am Sitz der Gesellschaft (Direktionsbüro Talstation Leukerbad) zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten können bis zum 29. Mai 1978 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei folgenden Stellen bezogen werden (Art. 11 der Statuten):

- Schweizerische Bankgesellschaft Visp und Leukerbad
- Schweizerischer Bankverein Sitten und Leukerbad
- Walliser Kantonalbank Sitten

Die Eintrittskarte berechtigt am 3. Juni 1978 zur freien Benützung der Transportanlagen der Gesellschaft. Nach der Versammlung wird ein währschafter Imbiss offeriert.

Leukerbad, den 12. Mai 1978

Der Verwaltungsrat

Forbo AG Zürich

vormals Continentale Linoleum-Union

forbo

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 18. Mai 1978 hat die Gewinnausschüttung für das Geschäftsjahr 1977 wie folgt festgesetzt:

Je Inhaberaktie	«Typ A»	«Typ B»
Dividende brutto	Fr. 60.—	Fr. 240.—
Jubiläumsbonus brutto	Fr. 10.—	Fr. 40.—
Total brutto	Fr. 70.—	Fr. 280.—
abzüglich 35% eidgenössische Verrechnungssteuer	Fr. 24.50	Fr. 98.—
Auszahlungsbetrag netto	Fr. 45.50	Fr. 182.—

Die Auszahlung erfolgt vom 19. Mai 1978 an gegen Einreichung des Coupons Nr. 4 der Aktien «Typ A» und «Typ B» bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und deren Zweigniederlassungen.

Zürich, den 18. Mai 1978

Forbo AG:
Der Verwaltungsrat

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 17. Mai 1978 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1977 gegen Coupon Nr. 11 folgende Dividende auszuzahlen:

	Aktien	Partizipationsscheine
Brutto-Dividende	Fr. 50.—	Fr. 10.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 17.50	Fr. 3.50
Netto-Dividende	Fr. 32.50	Fr. 6.50

Die Coupons können ab 18. Mai 1978 bei nachstehenden Zahlstellen eingelöst werden:

Zürcher Ziegeleien, Giesshübelstrasse 40, Zürich 3
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Zürcher Kantonalbank
Bank Leu AG

Zürich, den 17. Mai 1978

Der Verwaltungsrat

Portescap, La Chaux-de-Fonds

Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires de Portescap sont convoqués le vendredi 2 juin 1978, à 15 h., au Club 44, à La Chaux-de-Fonds.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration, présentation des comptes annuels et du bilan au 31 décembre 1977.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation du rapport de gestion du conseil d'administration, du bilan et du compte de pertes et profits.
4. Décision sur l'utilisation du bénéfice.
5. Décharge aux administrateurs et à la direction de l'entreprise.
6. Election d'un nouvel administrateur et réélection des administrateurs pour une nouvelle année.
7. Réélection de l'organe de contrôle.
8. Divers et propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions, soit aux bureaux de l'UBS à La Chaux-de-Fonds ou une autre banque jusqu'au 31 mai 1978, soit directement avant le début de la séance jusqu'à 14 h. 45.

Le rapport de gestion pour l'année 1977, le compte de pertes et profits de l'exercice 1977, le bilan au 31 décembre 1977, le rapport de l'organe de contrôle, la proposition d'utilisation du bénéfice peuvent être consultés par les actionnaires, à partir du vendredi 19 mai 1978, au siège de la société, rue Numa-Droz 165, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Société foncière de Bon-Port (Montreux)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 31 mai 1978, à 10 h. 30, à l'Hôtel Eden, Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et rapports sont à disposition des actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, Montreux, domicile de délivrance des cartes d'admission.

Le conseil d'administration

Société Immobilière de Marin-Saint-Blaise (Neuchâtel)

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 2 juin 1978, à 11 h. 30, A l'Etude Thorens, Saint-Blaise.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 8 juillet 1977.
2. Comptes 1977, rapports et décisions.
3. Nominations statutaires.
4. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, de même que le rapport des vérificateurs de comptes, peuvent être consultés en l'Etude de Me Jean-Jacques Thorens dès le 20 mai 1978.

Saint-Blaise, le 18 mai 1978

Le conseil d'administration

AB Electrolux

Emprunt convertible 8% 1978/88 subord.

La décision du comité de direction ayant été acceptée par l'assemblée générale des actionnaires du 17 mai 1978, il sera procédé à une

Emission d'un emprunt convertible

Montant:	cr.s. 139.273.290.— maximum
Coupures:	cr.s. 130.—, cr.s. 1.300.—, cr.s. 6.500.— cr.s. 13.000.— (titres restant en principe déposés à Stockholm) (parution et cotation à Stockholm dès octobre 1978)
Taux:	8%
Jouissance:	14 juillet 1978
Coupons:	15 décembre, annuels (1er coupon partiel)
Echéance:	**15 décembre 1988**
Remboursement anticipé:	possible dès le 15 décembre 1984
Droit de souscription:	**cr.s. 130.—** nominal **pour 15 actions** «A» et/ou «B»
Prix d'émission:	**100%**
Libération:	14 juillet 1978
Délai de souscription:	du 29 mai au 22 juin 1978 – **en Suisse, jusqu'au 19 juin 1978**
Conversion:	en tout temps dès le 2 janvier 1980 à raison de cr.s. 130.— nominal contre 1 action «B» Ce taux sera ajusté en cas de modification du capital-actions

Les droits de souscription à l'emprunt convertible sont réservés aux actionnaires dont les certificats d'**actions anciennes** ne portent pas une date postérieure au **10 mai 1978.**

Les actions anciennes se traiteront ex droit de souscription à Genève dès le 29 mai 1978. Il n'y aura pas de marché officiel de droits de souscription à la Bourse de Genève. Les ordres d'achat ou de vente de droits devront en conséquence être transmis directement aux domiciles suisses.

Pour les certificats circulant en Suisse, enregistrés au nom de la **Société Nominee de Genève** (représentée par Pictet & Cie) ou de la **Société de Banque Suisse**, les bénéficiaires voudront bien en temps voulu déposer leurs titres auprès des domiciles respectifs pour l'estampillage constatant l'exercice du droit de souscription.

Les domiciles précités tiennent à la disposition des intéressés le prospectus d'émission de l'emprunt convertible.

Distribution d'actions gratuites
En outre, la proposition du comité de direction concernant l'attribution gratuite de **1 action** nouvelle **pour 5** anciennes ayant également été acceptée, cette opération s'effectuera en novembre prochain et fera l'objet d'une annonce en temps voulu.

Stockholm, mai 1978 — Le comité de direction

AB Electrolux

Certificats inscrits au nom de Société Nominee de Genève et Société de Banque Suisse

Paiement de dividende

L'assemblée générale des actionnaires du 17 mai 1978 a approuvé la proposition de payer pour l'exercice 1977 un dividende brut de Cr.s. 6,30 moins impôt suédois de 30%, soit Cr.s. 4,41 net.

Ce dividende sera payable en Suisse dès le 26 mai 1978, en francs suisses, au cours du change fixé à cette date, sur les actions immatriculées jusqu'au 19 mai 1978 inclus.

L'action se traite ex-dividende à la Bourse de Genève depuis le 18 mai 1978.

Pour l'encaissement du dividende, les actions devront être présentées aux guichets des domiciles respectifs pour leur estampillage accompagnées d'un bordereau numérique.

Les actionnaires domiciliés en Suisse auront la possibilité d'obtenir la restitution de 5/6e de la taxe suédoise sur les coupons comme le prévoit la convention en vigueur entre la Suisse et la Suède en vue d'éviter la double imposition.

Genève, le 18 mai 1978

Société Nominee de Genève
représentée par
Pictet & Cie
Ferrier Lullin & Cie
Hentsch & Cie
Lombard, Odier & Cie

Société de Banque Suisse, Genève
ainsi que tous ses sièges, succursales et agences en Suisse

Jaquet SA, Bâle

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour samedi 10 juin 1978, à 11 h., au siège de la société.

Ordre du jour:
1. Rapport du conseil d'administration.
2. Bilan et compte de pertes et profits pour 1977.
3. Rapport du vérificateur des comptes.
4. Répartition du bénéfice.
5. Décharge du conseil d'administration.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

Le compte de pertes et profits et le bilan, de même que le rapport du contrôleur, le rapport du conseil d'administration avec les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront mis à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 1er juin 1978.

Bâle, le 15 mai 1978

Pour le conseil d'administration
Le président: Pierre Jaquet

Eurosat SA

Société anonyme ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués le mercredi 7 juin 1978, à 10 h. 45, dans les locaux de l'Aéroport de Genève, salle des banquets, 1er étage, à une

assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:
1. Approbation de l'ordre du jour.
2. Désignation des scrutateurs.
3. Présentation et approbation du rapport de gestion 1977.
4. Présentation du rapport des contrôleurs aux comptes.
5. Présentation et approbation des comptes.
6. Décharge aux administrateurs.
7. Nomination des contrôleurs aux comptes.
8. Renouvellement du conseil d'administration.
9. Exposé du directeur général.
10. Divers.

Les propositions soumises à l'assemblée générale ordinaire sont retenues à la disposition des actionnaires au siège de l'établissement principal de la société, 24, route des Acacias, 1227 Genève.

Pour le conseil d'administration:
M. P. L. Burckhardt

BTR Materiaux SA, Crissier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 31 mai 1978, à 11 h. 30, au siège de la société, route de Prilly, à Crissier.

Ordre du jour:
1. Rapport de gestion.
   Bilan et compte de profits et pertes pour l'exercice 1977.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Décision sur l'utilisation du solde disponible.
5. Nomination au conseil d'administration.
6. Nomination des contrôleurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs, de même que les propositions concernant l'utilisation du solde disponible sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau de la société à Crissier où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des actions jusqu'au vendredi 26 mai 1978 à midi. Il ne sera pas délivré de cartes le jour de l'assemblée.

Crissier, le 9 mai 1978 — Le conseil d'administration

Téléchampoussin SA, Val-d'Illiez

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 30 mai 1978, à 16 h., au Café du Casino Etoile à Martigny, tél. 026 2 13 93

avec l'ordre du jour suivant:
1. Nomination des scrutateurs: liste de présences.
2. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 28 juillet 1976.
3. Rapport de gestion.
4. Rapport des comptes de l'exercice au 31 décembre 1977.
5. Rapport du contrôleur aux comptes.
6. Approbation et décharge aux organes responsables.
7. Nominations statutaires.
8. Divers.

Le compte de pertes et profits de l'exercice 1976–1977, le bilan au 31 décembre 1977, de même que le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront déposés au siège de la société ainsi qu'à la Fiduciaire Wanner SA, 50, avenue de la Gare, Martigny, 10 jours au moins avant la date de l'assemblée générale.

Pour assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires sont priés de justifier de leur qualité par l'apport de leurs actions ou par une attestation de blocage délivrée par la Banque dans laquelle leurs titres seraient déposés.

Val-d'Illiez, le 19 mai 1978 — Le conseil d'administration

Entreprise du gaz SA, Porrentruy

Les actionnaires de la société sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

vendredi 16 juin 1978, à 15 h. 30, à l'Hôtel du Terminus, à Porrentruy.

Ordre du jour:
1. Lecture du protocole de la dernière assemblée.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Comptes de l'exercice 1977.
4. Se prononcer sur la décharge à donner aux organes de la société.
5. Fixation des jetons de présence des administrateurs.
6. Nominations de l'office de contrôle.
7. Divers.

Conformément aux dispositions statutaires, les actionnaires peuvent prendre connaissance du rapport annuel, du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport des vérificateurs au bureau de l'Entreprise, à l'usine à gaz, dès ce jour.

Ils devront se procurer les cartes de légitimation de leurs actions ou justification de propriété, jusqu'au 16 juin 1978, à midi, au bureau de l'Entreprise.

Porrentruy, le 12 mai 1978 — Le conseil d'administration

Société Electrique du Châtelard, Vallorbe

Service intercommunal de Vallorbe, Ballaigues et Vaulion

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 2 juin 1978, à 17 h., dans la salle du conseil communal de Vallorbe. (Feuille de présence dès 16 h. 30).

Ordre du jour:
1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1977.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et vote sur les conclusions de ces rapports.
4. Opérations statutaires.

Les actionnaires désirant participer à l'assemblée sont priés de retirer leur carte d'admission jusqu'au jeudi 1er juin, à 12 h., au bureau de la société.

Le bilan et comptes de profits et pertes de l'exercice 1977, ainsi que les rapports de gestion et de contrôle des comptes sont à disposition au siège social.

L'assemblée sera suivie immédiatement d'une

assemblée extraordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

1. Décision sur l'augmentation du capital-actions de fr. 600 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 1600 actions nouvelles au porteur, d'une valeur nominale de fr. 250.– au prix de fr. 275.–.
2. Constatation de la souscription et de la libération intégrale du nouveau capital-actions.
3. Modification de l'art. 5 des statuts.

Le conseil d'administration

Acheter ce qui prend de la valeur.

LEASER CE QUI EN PERD.

Sur 2 millions environ de véhicules d'entreprise aux Etats-Unis, 1,7 million est exploité en Leasing. Les américains savent depuis longtemps que c'est avant tout l'utilisation d'une voiture qui rapporte de l'argent. AMAG-LEASING vous offre la possibilité d'utiliser des véhicules sans les acheter, donc sans investir. Plutôt que d'acheter ce qui perd de la valeur, leasez-le.
Par exemple, vos voitures d'entreprise.

Naturellement, seul un bon système permet à une bonne idée de se réaliser: le système de Leasing AMAG.

Nous en sommes convaincus: le Leasing est la solution d'avenir, en Suisse également. Avant tout pour les voitures d'entreprise. C'est pourquoi nous avons mis sur pied une organisation efficace sur tous les plans.

- D'abord, nous analysons vos problèmes de flotte.
- Ensuite nous déterminons avec quels véhicules vous roulez économiquement.
- Enfin, nous élaborons un projet qui vous précise ce que vous allez dépenser chaque mois pour le Leasing. Et si vous le désirez, AMAG Leasing met aussi à votre disposition un service après-vente fort de 500 ateliers dans toute la Suisse.

Vous voyez que le choix du partenaire est important. Car il doit posséder l'expérience indispensable, une gamme de modèles qui réponde à vos besoins, et un service après-vente efficace.

Notre époque oblige à calculer juste – c'est le temps du Leasing.

Aujourd'hui, l'économie n'est plus ce qu'elle était hier. Et les problèmes nouveaux exigent des solutions nouvelles. Par exemple l'étude des possibilités de Leasing automobile chez AMAG. Vos avantages? Les voici:

– *Vous améliorez vos liquidités* car vous ne devez plus acheter de voitures neuves. Il vous suffit de prélever chaque mois un montant fixe sur vos recettes courantes. Vous ne payez donc qu'après avoir gagné de l'argent, pas avant.

– *Vos problèmes de comptabilité et d'impôts diminuent.* Car on ne paie des impôts que sur ce que l'on possède, pas sur ce que l'on ne fait qu'utiliser. De plus, le travail de votre comptable s'en trouve allégé d'autant.

– *Plus de frais d'amortissement.* Après 2, 3 ou 4 ans même, vous reprenez simplement des voitures neuves en Leasing. Peu importe si leur prix a augmenté entretemps, vous n'avez plus à vous en soucier car les mensualités restent fixes.

Bien sûr, on éprouve une certaine satisfaction à dire que l'on possède ses propres véhicules d'entreprise. Mais quel avantage pratique en retire-t-on au bout du compte? Etablir le prix de revient de ses propres voitures prend beaucoup de temps. Il faut remplacer les véhicules usagés, leur trouver acquéreur, calculer le coût des kilomètres, etc. Toutes choses à peine pensables aux Etats-Unis.

Nouveau chez AMAG Leasing: le système Leasing dit SALE AND LEASE BACK.

Nous achetons votre parc auto actuel cash et signons avec vous en même temps un contrat de Leasing. Dans ce contrat, vous pouvez également reprendre les voitures les plus neuves de votre parc actuel et – si vous le désirez – le compléter avec les modèles modernes de la gamme VW/Audi NSU. Vous pouvez également signer aussitôt le renouvellement complet en Leasing de votre parc. C'est comme vous le désirez: le système SALE AND LEASE BACK (qui vous permet de vendre votre ancien parc) vous rend vos liquidités; vous ne payez plus que les mensualités de Leasing. Que vous conserviez une partie de votre parc seulement en le complétant, ou que vous le renouveliez entièrement avec les modèles nouveaux et économiques de la gamme VW/Audi, peu importe. Le système SALE AND LEASE BACK vous permet de choisir entre ces deux possibilités. Notre conseiller Leasing vous en précisera volontiers les modalités.

AMAG LEASING
5116 Schinznach-Bad
Tél. 056 43 01 01

COUPON INFORMATION

☐ Veuillez nous faire parvenir votre documentation Leasing
☐ Nous désirons des précisions au sujet du système SALE AND LEASE BACK
☐ Veuillez nous contacter au téléphone pour un entretien sans engagement
(demander M. _____)
☐ Nous attendons votre visite le
_____ à _____ h.
Prière de mettre une croix dans la case désirée.

Raison sociale (sceau):

Coupon à expédier à: AMAG Leasing, 5116 Schinznach-Bad Code 56

Rempli et expédié!!

Banque Commerciale Arabe SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 30 mai 1978, à 11 h., au siège de la banque,

avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 20 décembre 1977 relatif à l'approbation des comptes de l'exercice 1976.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1977.
3. Rapport de l'organe de contrôle sur l'exercice 1977.
4. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1977.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Election de l'organe de contrôle pour l'exercice 1978.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1977 ainsi que le rapport de gestion et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social. Pour participer à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer auprès de la banque leurs titres ou certificats de dépôts jusqu'au 26 mai 1978, à 16 h. au plus tard.

Genève, le 2 mai 1978 Le conseil d'administration

«La Générale» Société Immobilière

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 6 juin 1978, à 11 h. 30, dans les bureaux de Messieurs Naef & Cie, 18, Corraterie, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont à demander à Messieurs Naef & Cie, chez qui le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires à partir du 26 mai 1978.

Ihr STEMPEL-Lieferant
H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Aufruf

Das von der Spar + Leihkasse in Bern ausgestellte Sparheft Nr. 256501.03 wird vermisst.

Dieser Forderungstitel wird hiermit kraftlos erklärt, wenn der allfällige Inhaber seine Rechte nicht innert 6 Monaten geltend macht.

Bern, den 12. Mai 1978

Spar + Leihkasse in Bern

Wollen Sie mit günstigem Frankenkurs exportieren?

Benützen Sie diese Gelegenheit und umgehen Sie die teuren Produktions- und Währungskosten mit einer Produktionsstätte im Elsass, Nähe Basel, ohne dabei auf gute und qualifizierte Mitarbeiter verzichten zu müssen.

Interessenten wenden sich vertrauensgewiss an S. Müller, Sonnhaldenstrasse 6, 8142 Uitikon.

Absolut störungsfreie Reinhaltung von Computer-Räumen

mit SILECTRO Flaumergerät + Magnetic-Wegwerftuch.

Zieht den Staub magisch an. 4 x grössere Schmutzaufnahmefähigkeit als mit den üblichen Flaumermethoden. 100% Staubentfernung *ohne störende Elektromotoren.* Verwendbar auf allen porenfreien Böden, Wänden, Heizkörpern, Möbeln etc.

Silectro
8103 Unterengstringen
Telefon 01/793088

COUPON
Wir erwarten Ihren ausführlichen Magnetic-Prospekt